

– Jeg glæder mig

Ghita Olsen er udnævnt til ny lokal sognepræst. Bryggebladet mødte hende i Hans Tausens Kirke, en måneds tid før hun bliver indsat.

– Jeg glæder mig utrolig meget til at blive sognepræst på Bryggen.

Ordene er Ghita Olsens. Hun tiltræder den 1. juli som afløser for Bjarne Fabritius Petersen, der gik på pension 1. maj.

Bryggens nye sognepræst er en meget sød og imødekommende kvinde. Da vi mødte hende i sidste uge, var hun ikklædt en afslappet lyserød trøje og et smil på læben.

Ghita er 44 år gammel, men har ikke været uddannet præst i mange år. Hun startede sin løbebane i et ganske andet miljø.

– Da jeg var ung, var jeg absolut ikke kristen. Jeg er døbt og konfirmeret, men som så mange andre unge på det tidspunkt var jeg vel erklæret ateist, siger hun med et skævt smil.

Hun startede derfor på RUC i slutningen af 1970'erne og endte med en bachelorgrad i historie og datalogi i 1983. Herefter blev hun ansat i den nystartede edb-afdeling i Danmarks Geologiske Undersøgelse, hvor hun var ansat frem til midten af halvfemserne.

Præst i en sen alder

Da Ghita var først i 30'erne, skete der noget. Hun bryder sig ikke om at kalde det en omvendelse, men udtrykker det i stedet på følgende måde:

– Man kan måske bedst beskrive det som, at jeg blev ældre og klogere. I hvert fald begyndte jeg at komme i folkekirken, og kristendommen begyndte at betyde meget for mig. Egentlig var jeg meget åben for kristendommen, allerede da jeg blev konfirmeret. Men jeg kommer fra en almindelig dansk familie, hvor troen ikke fyldte så meget. Og derfor blev det nogle andre ting, jeg kastede mig over dengang, forklarer hun.

– For små ti år siden var jeg kørt træet i mit job. Jeg fandt simpelthen ud af, at jeg ikke var lan-

det på den rette hylde. Som mange andre i den alder havde jeg behov for at få afklaret nogle ting, og jeg fandt mit svar i kristendommen.

– Desuden har jeg altid været glad for at snakke med mennesker, og da jeg efterhånden fungerede som sjælesørger for mange kolleger og venner, virkede det også af den grund naturligt at starte på teologi-studiet, siger hun.

Forståelse for skepsis

Det er tydeligt, at kristendommen i dag betyder meget i Ghitas liv. Men hun er ikke kristen på en dogmatisk og missionerende måde. Hun udtrykker stor forståelse for den skepsis, som nogle moderne mennesker kan have over for kristendommens budskaber.

– Jeg ønsker ikke at omvende folk. Men jeg håber selvfølgelig, at andre åbner op for budskaberne, ligesom jeg selv gjorde. Jeg fik i hvert fald gjort mine fordomme til skamme, da jeg begyndte at komme i folkekirken. Den havde noget, jeg kunne bruge, forklarer hun.

– Som præst kan jeg bruge mig selv på en måde, som jeg savnede i mit tidligere job. At være præst betyder, at man skal have kontakt til mennesker i glædelige og sørgelige øjeblikke. Derudover kan jeg godt lide det uadvendte ved jobbet i forbindelse med gudstjenester og andre kirkelige arrangementer. Præstetjobbet er meget alsidigt.

Gudstjenester for begyndere

Ghita Olsen forventer ikke at revolutionere præsteembedet på Bryggen. I starten vil hun koncentrere sig om at lære sognet at kende. Men på sigt har hun nogle ideer til, hvordan hun kan gøre



– Bryggen er det rigtige sted for mig. Bryggen er noget særligt, og det glæder jeg mig til at blive en del af, siger Ghita Olsen, der indsættes som ny sognepræst den 4. juli.

kirken endnu mere bredtfa- vende.

– Jeg kunne godt tænke mig at afholde en slags »Gudstjenester for begyndere«. Der er mange mennesker, som måske ikke helt forstår, hvad der foregår til en gudstjeneste. Det er lidt ligesom med fodbold. Hvis man ikke kender reglerne, er det svært at finde ud af. Men når man først har lært dem, bliver det sjovt, siger hun.

Efter de seks et halvt år, som det tager at blive cand.theol, fik hun job i Adventskirken i Vanløse. Det er en almindelig dansk folkekirke, hvor hun i et år frem til slutningen af 2003 fungerede som præst i et barselsvikariat. Siden har hun været ansat i samme kirke som sognemedhjælper. Et job hun nu skifter ud til fordel for stillingen som sognepræst i Hans Tausens Kirke.

Kirkens sociale arbejde er vigtigt

I Vanløse har hun forsøgt sig med en række nye tiltag. Blandt andet har hun sammen med sin mand holdt kommunikationskurser for par.

– Der var ikke tale om terapi.

Jeg havde heller ikke nogle skjulte kristne dagsordener. I stedet brugte vi meget tid på konkrete metoder til at blive bedre til at snakke sammen i et parforhold, forklarer hun.

I det hele taget synes hun, at kirkens diakonale funktion – det sociale arbejde – er vigtig. Hun sidder i bestyrelsen for Kirkefonden – en uafhængig organisation inden for folkekirken. Den blev oprettet i slutningen af 1800-tallet for at styrke kirkerne i København. Dengang gav det sig hovedsageligt udslag i byggeri af kirker. I dag arbejder Kirkefonden over hele landet og har som formål at inspirere og rådgive, når et sogn ønsker at udvikle de muligheder, som menighed og kirke udgør i lokalsamfundet.

Glæder sig til at blive en del af Bryggen

Ghita har været gift i 19 år. Hun og hendes mand bor i Farum. Men til august er renoveringen af præstegården færdig, og så flytter de til Bryggen. Der er stor arbejdsløshed blandt præster, så mange nyuddannede søger meget bredt. Det har dog ikke været tilfældet for Ghita, som blev

udvalgt blandt intet mindre end 80 ansøgere.

– Da jeg søgte job, var det vigtigste at finde et sted, som virkede til at være rigtigt for mig. Det er Bryggen. For en udefrakommende virker det til at være noget særligt at bo på Bryggen. Der er en lokal identitet, som jeg godt kan lide. Bryggen er desuden et sted i voldsom udvikling. Det er meget spændende, og jeg vil gerne være med til at sørge for, at kirken kommer til at spille en rolle i udviklingen, siger hun.

Hun glæder sig derfor til den 1. juli, hvor arbejdet for alvor kan begynde.

– Jeg har fået et meget positivt indtryk af de andre ansatte i sognet. Jeg vil gerne slå rod her på Bryggen. Mit håb er, at jeg kan blive her som sognepræst, indtil jeg skal pensioneres.

– At være sognepræst er lidt ligesom et giftermål. Jeg har valgt Hans Tausens Kirke, og kirken har valgt mig. Det er et forpligtende samarbejde, som jeg glæder mig meget til at tage hul på, slutter hun.

Bryggeboerne kan møde Ghita Olsen første gang til højmessens den 4. juli. Her bliver hun formelt indsat af Amagerbros provst. agn

Vi forhandler øl og vand fra Thisted Bryghus



Med flere. Se vores udvalg i butikken...

MOLTE VINLAGER

Islands Brygge 25
tlf. 32 54 07 05

Tandlægerne på Bryggen



Lars Nielsen



Stephen Ambrosius Pedersen

Tandklinik på Islands Brygge
Islands Brygge 17 st.th.

☎ 32 57 75 44

tandlaege.bryggen@nielsen.mail.dk

Greek-Italian Restaurant CECO

Prøv vores græsk-italienske køkken!

Græsk specialmenu:

Otte små græske forretter.

Hovedret: Grillt oksemørbrad med salat og græske kartofler.

Dessert: Cupé Danmark, fire iskugler, flødeskum og chokolade

kr. 179,-

Italiensk to-retters menu: Vælg mellem fire italienske forretter.

Hovedretter: Vælg mellem ni italienske hovedretter

kr. 99,-

Vi modtager selskaber fra 10-100 personer

Leifsgade 2-4 • tlf. 32 54 51 57 • mobil 26 29 20 59

E-mail: restceco@hotmail.com • www.restaurant-ceco.dk

Café Langebro

Islands Brygge 1B • ☎ 32 95 85 91 • www.cafelangebro.dk



Foto: Ricardo Ramirez

Nej til musik i Havneparken

Debat af Birgitte Kamby,
Islands Brygge 63A

Jeg må desværre sige nej til, at der skal være flere musikarrangementer i Havneparken. Dette selvom jeg både kunne ønske mig nogle »Alsangsarrangementer« a la fællessang på Bakken og noget traditionel jazz i festivalperioden.

Mine begrundelser for at sige nej er for det første, at ingen musikere i dag - ikke engang musikanterne på strøget - spiller uden forstærkning. Som Lis Sørensen udtrykte det i Amager Bio: »Akustisk! Det er, når vi sid-

der ned«. Derfor vil ethvert musikarrangement uvægerligt give gener for de nærmeste naboer. Vi kunne se lidt af problemet ved Kulturhavn sidste år, hvor Visens Venner forsøgte at skabe et fællessang-arrangement, men det druknede desværre i forstærket musik fra andre arrangementer på havnen.

For det andet er musikarrangementer på Bryggen desværre ikke det eneste, vi som beboere må lægge øre til. Eksempelvis blev vi sidste sommer også påduttet lyden fra arrangementer på Fisketorvet og Papa Hotel, ligesom selvbestaldede DJs »hygge-

de« om gæsterne i Havneparken. Alt forstærket til maksimal udbredelse af lyden.

Det er ikke sjovt - slet ikke for folk, der for eksempel har skiftende arbejdstider og skal prøve at sove, når andre lytter til musik.

Ved en fejl var dette indlæg ikke kommet med i seneste nummers artikel om mere musik ved Havneparken. Indlægget bringes derfor i dette nummer. Bryggebladet beklager. Vi hører fortsat gerne din holdning til mere musik i Havneparken. Send et debatindlæg med din mening. red.

Cafedrift fortsat uafklaret

Kommunens beslutning om at udlicitere cafeen i Huset i Magstræde betyder ikke, at man også er tæt på en beslutning i Kulturhuset Islands Brygge. Men de økonomiske realiteter har flere ligheder i de to huse.

Københavns Kommune har travlt med at få afklaret den efterhånden temmelig forvirrede situation omkring cafedriften i byens kultur- og medborgerhuse. Ikke mange i København kan overskue konsekvenserne af de forskellige løsninger omkring cafedriften, og endnu færre er i stand til at give objektiv information til de involverede parter. Med andre ord: De fleste har en mening, men næsten ingen ved noget konkret, som de objektivt kan eller vil give videre til debat.

Spørgsmålet går på, om cafeerne skal udliciteres, eller om de skal fortsætte under hvert enkelt hus i en såkaldt nulløsning. Uanset hvilken løsning de enkelte huse kommer frem til, skal cafedriften hvile i sig selv uden indflydelse på resten af husets budget og uden at modtage én krone i kommunal støtte. Ellers er cafeerne ifølge staten konkurrenceforvridende over for det private erhvervsliv.

For en lille uge siden afgjorde Kultur- og Fritidsudvalget, at udlicitere cafeen i Huset i Magstræde. Den åbenlyse kompromisbeslutning kom efter en længere polemik, der opstod efter kulturborgmester Martin Geertsens forslag om at sælge hele huset for at spare på kultur- og medborgerhusenes smalle budget.

I Huset i Magstræde har cafedriften kostet kommunen omkring en million kroner om året, så dér var kommunens udli-

citering bakket op af et stærkt økonomisk argument udover det førnævnte konkurrenceforvridende element.

Økonomiske realiteter

Kulturhuset Islands Brygge er på ingen måde truet af et salg, som Huset i Magstræde var det. Det næsten nybyggede hus ved havnefronten er et prestigeprojekt for kommunen, og en udlicitering

af cafeen vil sandsynligvis ikke på samme måde kunne presses igennem af politikerne som en del af det politiske spil.

Men de økonomiske og lov-mæssige realiteter i de to huse er i det store hele ens. Også Kulturhuset Islands Brygge kører med et stort underskud på cafedriften. Et underskud, der ligesom i Magstræde trækker over en million kroner om året ud af budgettet. Det er penge, som Jakob Kvede-

ris, husets daglige leder, meget gerne så kanaliseret over i flere kulturelle aktiviteter. Om det så skal ske gennem en udlicitering eller en nulløsning, har han ikke sat sin personlige mening fast på. Han ser hellere, at debatten handler om hvilket kulturhus, man vil have i fremtiden. Ifølge Kvederis skal man igennem den slags debat, før man vil være i stand til at vælge den mest velegnede løsning.

Og i forhold til dette valg har både brugerbestyrelsen, personalet, ledelsen og forvaltningen noget at skulle have sagt. For tiden er de i gang med at udfærdige hver deres partsindlæg, som grundlag for en snarlig og grundig diskussion.

Der er mange diskussionspunkter at tage op, men det største er økonomien. Hvordan regner man det økonomiske fundament for de forskellige løsninger ud, hvad er realistisk, hvilken løsning betaler sig bedst? Som indledningen til denne artikel antyder, er der ingen lette svar og ingen objektive informationer. Dertil kommer alle de andre ikke-økonomiske aspekter ved løsningerne. Hvordan sikrer man de nuværende medarbejdere, hvordan koordineres samarbejde mellem en eventuel forpagter og kulturhuset, hvad med brugerdemokrati- et og så videre?

Hvad mener du?

I kulturhuset arbejdes der på at afholde et offentligt møde om cafedriften. Det bliver som tidligere nævnt i Bryggebladet med deltagelse af kulturborgmester Martin Geertsen, og der arbejdes på en dato sidst i juni. Det afhænger dog af, hvor langt man er nået med de forskellige partsindlæg og om kulturborgmesterens kalender. Bliver det ikke sidst i juni, venter man til efter sommerferien. kls



Beboerhjørnet · Leifsgade 7 · 2300 København S
Tlf.: 32 96 28 15 / Bryggenetr. 01 29 76 / Fax: 32 96 28 53
www.bryggebladet.dk · bryggebladet@mail.dk
Redaktør: Klaus Støvring (kls) (ansvh.)

Øvrige i redaktionen: Camilla Fajnzylber (caz), Emilie Halberg (emi),
Ricardo Ramirez (fotograf), Thomas Kjær Jensen (tkj),
Jean Gauthier (ljj), Anders Godthjælp Nielsen (agn)

Annoncer: Jean Gauthier

Layout: Asger Jeppesen

Prepress & tryk: Offsettrykkeriet Midtjylland, Ikast

EDB-support: Verner Have

Korrektur: Inge Steen Christensen (ing) (der læses kun delvist korrektur)

Administration: Karsten Poulsen (max), Carsten Stjernholm (cos)

Oplag: 6.000. Husstandsomdeles på hele Islands Brygge.

Deadline til nummer 11 som udkommer 23. juni: 18/6 04

BRYGGEBLADET

Skal du til Roskilde i år?

Bryggebladet giver en øl inden Bowie-koncerten.

Gennem årene har også Islands Brygge været repræsenteret på Nordeuropas største festival. Ikke alene deltager hvert år snesevis af bryggeboere som festivalpublikum. Også flere bands, der normalt øver i Eigens lokaler på Kigkurren, har fået chancen for at spille for et større publikum, men også teater og eventmakere fra blandt andet Gøglereskolen samt gallerier og kulturfolk har ydet deres lokale bidrag til festivalen.

Således også i år, hvor Roskilde Festivalen løber af stabelen 1.-4.

juli, og hvor der for længst er udsolgt. Bryggebladet er meget interesseret i at høre om netop din festivalhistorie: Den fedeste oplevelse, største nedtur, sjoveste indfald. Eller en personlig beretning fra det virkelige festivalliv.

Samtidig synes vi, det kunne være hyggeligt at følges ad til David Bowie-koncerten, der finder sted lørdag aften.

Festivaldeltagere - såvel almindeligt publikum, som medarbejdere - inviteres derfor til en iskold fadøl/sodavand inden

Bowie-koncerten. Vi mødes ved mindelunden med de ni elme-træer lige ved siden af Orange Scene, to timer inden Bowie går i luften. Vi kender endnu ikke det præcise tidspunkt for hans optræden, men er han for eksempel programsat til klokken 21.00, mødes vi klokken 19.00. Klik ind på www.bryggebladet.dk for opdaterede oplysninger. Når vi mødes på festivalpladsen, kigger du blot efter et avisbud, der deler Bryggebladet ud - så finder vi let hinanden. tkj



Der ligger en strandvasker i vandkanten. Eller er det en enorm stor udtømt mayonaissepose? En våd post-moderne gravballemand med plastikhud? Et røntgenbillede skyllet på land? Efterladenskaberne fra et menneskeligt hamskifte? Tømt for indhold. Kun et hylster.

Bølgerne skubber blidt til den uidentificerbare krop, og den skifter stilling, formet af havet, skulle man tro. Snart favner den himlen med åbent hjerte. Snart tager den sig til hovedet i fortvivelse. Hvordan kan noget så dødt som en plastisk strandvasker, så hudflappende udtømt, så ikke-eksisterende komme til live? Som ved en tilfældighed skyllet op på landjorden, udsuget for liv, ligger der et levn fra mennesker af et menneske.

Det er muligvis plastik, ja, eller toiletpapir. Det er ligemeget, for det er lige meget en strandvasker for det. Et etui af et menneske. Som en skyformation, der ved en himmelsk tilfældighed pludselig ligner et

ansigt, der forsvinder i vinden lige så hurtigt, som det opstod.

Det forunderlige er netop, at det er en krop, en blodfattig krop, der lever et forgængeligt minut på trods af sin ukødelighed. På et øjeblik skabes den af havet og taler sit eget stumme, men indtrængende sprog, så man på det nærmeste får trang til at lægge sig ind til denne udmagrede krop og dele sin livsånd, puste liv i den, som besad man selve skaberkraften. Lægge øret helt ind til konkylens åbning og lytte til evighedens sang om forgængelighed og smerte, der hvisker mellem bølgernes linjer.

'Skin suit'-serien er langt fra den eneste grund til at lægge vejen forbi galleri Gimm-Eis i Sturlasgade. På udstillingen 'Body' giver otte europæiske, skandinaviske og amerikanske kunstnere hver deres historie om kroppen. Det eneste vi rigtigt ejer: vores krop, vores kød, den fysiske manifestation, vi fødes i, lever i, dør i.

Der er ingen marmorudskårne

overmenneskelige guder eller gudinder dog. Ej heller mytologiske amazoner eller bronzestøbte drengebørn, der strinter barokke springvand. Men der er halvguder, der syr levende kroppe om på symaskiner med hudfarvet tråd. Der er det uforløste begær efter en kvindekrop, objektificeret, uopnåelig hænger hun spærret inde i en ramme på væggen. Kroppens ensomhed, der gør ondt helt ind i knoglemarven.

Der er heller ikke nogen dugfriske Hennes og Mauritz chicks i mini-bikiniai, men der er en nøgen kvinde i en indkøbsvogn midt i et nøgent vinterlandskab. Hvor bizart, hvor interessant. Der er i det hele taget mange forunderlige fortællinger om menneskekroppen at finde på Gimm-Eis indtil 19. juni.

Det sparker røv. Så få hellere fingrene ud af din egen og tjek det ud.

emi
Galleri Gimm Eis,
Sturlasgade 14D

tirsdag-fredag: 12-17, lørdag: 12-15.

Café Brunch Frokost À la carte

mandag til fredag 11.00 til 24.00
lørdag til søndag 10.00 til 24.00



Egilsgade 20
32 57 17 24

Butik Storm Mortensen
med 10 designere
inviterer til

MODE RELEASE

Kom, se, køb eller
lad dig blot inspirere

lørdag 19. juni kl. 16 – 20

STORM MORTENSEN

Islands Brygge 7, 2300 København S

Sushiya fylder et år
onsdag den 23. juni og det skal fejres:

14 stk sushi 100 kr. Normalpris 135 kr.

Tilbuddet gælder kun på selve dagen.

Husk! Ring og bestil.

Frokost	Aften
tirsdag til fredag	tirsdag til søndag
11.30-14.00	16.30-21.00
7 stk. kr. 50,-	9 stk. kr. 85,-

Lukket mandag

Thorshavnsvej 16 · Tlf. 32 57 06 06 · info@sushiya.dk

Sushiya
寿司屋

I JUNI

café og spisested

orangeriet

morgen middag aften

Islands Brygge 9 · 32 96 29 39

Fredag fra kl. 17 Spareribs ca. 700 gr. (kalv), coleslaw / bagt kartoffel kr. 99	Lørdag fra kl. 17 Argentinsk Steak incl. en halv flaske rødvin og hjemmelavet frugtterte kr. 195	Søndag fra kl. 11 English Breakfast incl. kaffe kr. 79	Søndag fra kl. 17 Burger kr. 59
--	--	---	---

CAFEMAD	VARME SANDWICH
Lakse-sandwich fersk røget laks, tzaziki, tomat, spirer, salat kr. 55	Classic Burger (200 g.) løg, agurker, tomat, salat, stegte kartofler, mayo kr. 75
Tun-salat sandwich agurk, tomat, salat kr. 45	Chili Burger (200 g.) chilisalsa, tomat, salat, jalape- no, stegte kartofler, mayo kr. 85
Parmaskinke-sandwich mozzarellaost, pesto, tomat, spirer, salat kr. 65	Kalkun-sandwich bacon, tomat, salat, spirer, basilikum, karry-mayo kr. 65

SOMMERRETTER

Argentinsk oksesteak
babyspinat, stegte kartofler,
salsa verde, tomat-salsa kr. 125

Unghane-bryst
kokos, koriander, chili, lime
marineret med en lun rissalat kr. 89

Tynde skiver af oksesteg
grønne asparges, spejlæg,
kapers, pastasalat kr. 89

Grillhakkebøf (200 g.)
gedeost, tapanade af soltørret
tomat og oliven, stegte kartofler
kr. 89

**Maden kan også bestilles og
afhentes i cafeen**

Café Langebro



Dart, billard,
bordfodbold

og
meget
mere



De bedste øl
fra hele verden
– kom og smag.

Åbningstider:

man.-tors.	11-02
fre.-lør.	11-03
søn.	11-22

Café Langebro

Islands Brygge 1B · ☎ 32 95 85 91 · www.cafelangebro.dk

mange års sammenhold og
kampgejst hos islands brygges
beboere har banet vejen for blandt andet
havneparken og beboerhuset.
rammerne for fællesskabet
har aldrig været bedre.
men ironisk nok har beboerne aldrig
været så fremmede for hinanden
som nu.

EDVOR ER DU

Café Saga er åbnet

- Vi er blevet overraskede over den flotte modtagelse vi har fået, sagde Maiken Meyer, en af de nye ejere af Café Saga, umiddelbart efter åbningsreceptionen den 29. maj.

- Vi havde dog regnet med at se flere bryggeboere, sagde Lennart Meyer, Maikens mand og medejer, med hentydning til den vin, øl, vand og mad, der blev disket op med ved receptionen på husets regning.

Men bryggeboerne kom dog i stor stil på besøg i hele den følgende uge, hvor der var tilbud på husets brunch. Det store rykind kom en smule bag på ægteparret.

Maiken og Lennart Meyer bor i Roskilde hvor de ejer beværtningen Elmers Pub. I de sidste to år har de været på udkig efter et sted med »udfordringer« og hvor de kunne sætte deres eget præg på alt fra interiør til menu.

I Ritta's Kælders gamle lokaler, på hjørnet af Isafjordsgade og Leifsgade, lå udfordringen. På en lille måneds tid blev det gamle værtshus forvandlet til en moderne café, helt i tråd med tidens ånd på Bryggen.

Velkommen til Islands Brygge. ljj



Havnebadet er åbnet

Havnebadet åbnede den 1. juni i strålende sol. Solen og badet virkede i fællesskab som en magnet på københavnerne, der strømmede til plænerne for at suge sommeren til sig og hoppe i vandet på trods af at vandet ikke var over 12 grader.

Havnebadet har nu åbent frem til 31. august mandag til fredag mellem kl. 7.00 og 19.00. Lørdag og søndag mellem 11.00 og 19.00. I skolernes sommerferie fra 19. juni til 1. august er havnebadet åbent til kl. 20.00.

Badevandskvaliteten og temperaturen kan tjekkes på Miljøkontrollens hjemmeside www.miljoe.kk.dk/badeudsigt. kls



På svalegang

Den allerførste af Islands Brygges lejlighedsudvidelser blev taget i brug i sidste uge. Og selvom arbejdet omkring trappen mangler de sidste lysninger, er det rå rum på loftsetagen snart klar til at blive taget i brug.

- Selvfølgelig er jeg glad for det nye rum, siger Claus, som var i færd med at male og behandle de rå gipsvægge inden Bryggebladets besøg. Her er lyst og rart. Og så har min stue nedenunder fået så meget mere lys igennem trappen, fra det store cabriovindue på sjette sal, at det næsten er som at få to nye værelser.

Udover AB Njal, som snart er færdig med den første fjerdedel af deres projekt, påbegynder AB Njal/Saga og A/B Egilshus byggeriet på loftsetagen i de kommende uger. Det forventes også, at A/B Bergthora snart kommer på banen med tilsvarende byggeri. Når disse fire projekter er gennemført, vil det gamle Islands Brygge have fået tilført op i nærheden af 6.000 nye kvadratmeter. ljj



Sommer Smuk

Giv dig selv en smuk start på sommeren – eller forær byens smukkeste gavekort til en der fortjener det



Selvbrunende airbrush 30 min. kr. 380,-

Hotstone massage 30 min. kr. 250,-

Voks 1/2 ben 30 min. kr. 240,-

Zoneterapi 60 min. kr. 400,-

Pedicure 60 min. kr. 350,-

smuk

njalsgade 22 www.smuk.dk 3316 1717

Brudekjoler

Messalina

festkjoler

dåbskjoler

ungpigekjoler

konfirmationskjoler

samt tilbehør

Messalina -
vi er til for dig

Islands Brygge 15

tf. 32 54 02 22

www.messalina.dk

SOMMERTILBUD

Almindelig rensesøj

1/2 pris

i hele juni og juli

Nye åbningstider:

mandag til onsdag 10.00-17.30

torsdag til fredag 10.00-18.20

lørdag 11.00-14.00

Boutique Charlotte

dametøj og accessories

Leifsgade 6 kld. tf. 32 96 95 36

Vend City ryggen – køb dit trendy tøj på Bryggen!

madhuset
TO TRIN OP

Bryggeboernes 2. køkken

Hjemmelavet mad lavet fra bunden

til den travle familie og sultne single.

Kvalitets-alternativ til fastfood.

Friske råvarer dagligt fra Grønttorvet.

Hver onsdag lasagne med tomatsalat: 55,- kr.
Hver torsdag stegt flæsk, kartofler & persillesovs: 55,- kr.
Dagens ret & et glas vin: 70,- kr.
Dagens kage & en kop kaffe: 30,- kr.

Altid friske salater,
dagens suppe med hjembagt brød,
lamme- og oksespyd, vegetarretter
og meget mere. Kig ind!
Vi leverer mad ud af huset til større arrangementer.

Hverdage 11-20, lørdag 12-20, søndag lukket
Isafjordsgade 10, telefon: 32 54 70 18



Kjøbenhavns Hestetroche

Søndagsudflugt med hestevogn.

Hver søndag kl. 14.00 fra Kigkurren
Voksne 100 kr. op til tre børn gratis.

Ring eller kom.

Tag madkurven med.

www.hestetaxa.dk ☎ 32 96 50 20

GENBRYGGEN søger frivillig arbejdskraft

Gennem mange år har Genbryggen været til nytte for mange bryggeboere, der billigt har kunnet købe tøj, sko eller andre effekter, som bøger, glas, m.m.

Genbryggen er altid på udkik efter nogle bryggeboere, der har lyst til at bruge ca. 3 timer en dag om ugen. Jobbet er ulønnet, og alt overskud går til kulturelle formål på Bryggen.

Hvis dette har fanget din interesse, og du har lyst til at være med til at holde Genbryggen åben, så kontakt os venligst i åbningstiden for nærmere information.

Med venlig hilsen Genbryggen i Reykjaviksgade.

Åbningstider: mandag og onsdag fra 15.00-18.00
lørdag 11.00-14.00 og når flagene er ude.



Shelteren bærer det kryptiske navn »Ålen«. Behageligt indrettet, på kanten af Pinseskoven og et vådområde, der er et paradys for naturelskere og myg.

Foto: Ijg

Overlevelsestur på fælleden

Kun tre kvarters cykeltur fra Islands Brygge – på Kalvebod Fælled – er der mulighed for at overnatte i midten af et unikt naturområde.

Syv almindelige cykler og en ladcykel har vi til at klare turen ud i vildniset. Fire fædre, fire drenge og ligeså mange kilo kød, pølser, slik og sodavand, som der er deltagere. Og så har vi også en ti-tolv liter vand med. Det er ikke småting vi storbyfolk skal bruge for at klare en enkelt nat på Fælleden.

Forhistorien er enkel: Drengene fra klassen mødes dagligt, men deres fædre ses oftest kun til særarrangementer. Derfor blev idéen om en overnatning på Fælleden vel modtaget. Vi får mulighed til at opleve noget nyt i fællesskab og måske endda få snakket lidt mere end sædvanligt.

Og allerbedst er det, at overnatningen i den såkaldte shelter på Fælleden, i modsætning til almindelige campingpladser, er ganske gratis.

Turen starter fredag eftermiddag fra Bryggen. Drengene kører forrest i Tour de France-tempo, mens fædrene afløser hinanden ved ladcyklen, der bestemt ikke er egnet til tempokørsel.

Vejen er for det meste asfalteret bortset fra et par hundrede meter grussti. Den eneste forhindring er broen over Amager Motorvej.

Kalvebod Fælled starter i virkeligheden efter Bella Center, men man får først fornemmelsen af ødemarke, når man passerer motorvej E20 og Ørestaden. Herfra møder vi kun en håndfuld cyklister på de små stier Kanonvej, Granatvej og Ellevehøjevej. Navnene fortæller om Kalvebod Fælleds fortid som militært skydeterræn. Overalt finder man skiltene: »Fareområde – adgang forbudt«. Forhåbentlig er der ikke så mange ueksploderede granater på området, som skiltene antyder. Køerne, rådyrene og dådyrene er ihvertfald ikke påvirkede af faren, der lurar.

Vi holder pause på Store Høj. Herfra får man fornemmelsen af de store vider naturområdet kan tilbyde. Fra højen er der stadig fem kilometer til »Ålen« – lejrpladsen hvor vi skal overnatte.

Bålpladsen ved Ålen

– Føj hvor klamt, siger en af drengene, da han er færdig med at inspicere muldtoiletet.

– Jeg gider ikke lægge en dej i det lokum, siger en anden, efter at have stukket næsen i det lille hus.

Lejrpladsen er forsynet med et muldtoilet i behagelig

afstand fra shelteren, som kan huse otte mennesker uden besvær, men som vil være mindre bekvemt, hvis man overnatter med det anbefalede maksimum af tyve personer.

På få minutter bliver der pakket ud, skåret og afhugget brænde til bålet fra de to meter lange brændestykker, som er lagt til fri afbenyttelse. Der bliver tændt op og selvfølgelig lavet en kop kaffe.

Bålpladsen er samlingsstedet. Og for en enkelt aften erstatter den både fjernsynet og computeren. Med en fastspændt grillrist er det ikke det store besvær at tilberede maden. Ålen er gennemtænkt i al sin enkelthed og et behageligt sted at være.

Drengene leger omkring shelteren, cykler en tur, men da mørket falder på samles de også omkring bålet. Der fortælles historier og fjolles lidt. Klokken er over midnat, inden man propper sig ind i soveposen.

Myggene hører med til en campingtur, og er man ikke pakket helt ind i soveposen, bliver man bidt. Nogle af os blev lidt misundelige over Matthias, som havde husket et lille mosquitonet.

Det eneste deciderede

minus ved turen var larmen fra flymaskinerne, men der er trods alt fred og ro fra lufthavnen mellem midnat og klokken seks. Tidligt om morgen, ved solopgang, er kvideriet fra fuglene kun afbrudt af en kalv, der brøler længere ude på fælleden.

Og det dyreliv vi har oplevet? Tja...listen er lang: Harer, råvildt, dåvildt, fasaner, køer, frøer, tudser, fugle og masser af myg. En kort tur, men en god oplevelse. Vi har lavet en aftale om at gøre det igen til næste år. Bare uden ladcykel og med myggenet. Ijg

Shelteren ved Pinseskoven og på Nordre Klapper kan anvendes af skoler, spejdere og andre grupper, og skal reserveres ved henvendelse til Kalvebod Naturskole på 35 52 22 75 (mandag mellem 13 og 15) eller via mail: kalvebodnaturskole@kalvebodnaturskole.kk.dk. Den primitive overnatningsplads i Pinseskoven (ved Ottehøjevej) kan anvendes af alle uden særlig tilladelse i op til to nætter. Skov og Naturstyrelsen opfordrer alle til venligst at »efterlade pladsen, som du selv ønsker at finde den«.

BAR

SPIL-ORAMA

7 gevinstgivende spilleautomater

Vi giver kaffe mens du spiller

Mejeriet Thorshavn – Thorshavnsgade 16

SØN.-TORS.: 8.00-24.00 FRE.-LØR.: 8.00-1.00

KOLONIAL TOBAK AVISER UGEBLADE ØL VIN VAND

Have's TV-PC Service Egilsgade 30

Reparation og salg af TV - Video - Computere

Ny Computer

Ram

Harddiske

Lydkort

Motherboards

Opgradering

Man. - Fre. 17-19

Spille-pc 2500 MHz Barton

Asrock motherboard 400 MHz frontside bus
AMD Barton 2500 MHz CPU
120 Gb harddisk 8 Mb cache
FX 5200 GeForce grafikort 128 Mb/TV ud
3300 MHz køler, Miditower silent
512 Mb DDR ram 400 MHz
Diskettedrev
DVD drev, 52x brænder
100 Mbit netkort, 16 Bit lydkort
6 USB2 2 i front
Trådløst tastatur & mus

4680,00 kr.

Tlf: 32544319

Begravelse



Bisættelse

Alle aftaler træffes gerne hjemme hos Dem

Bryggens Begravelsesforretning

Amagerbrogade 155 · Islands Brygge 13

tlf. 32 55 55 55 · døgnvagt

Toiletplan 2005-2009

Københavns Kommune udarbejder i øjeblikket en ny toiletplan for byen for de næste fem år. På Vestamager planlægger man at nedlægge de offentlige toiletter i Mini Hekla Park og ved indgangen til Amager Fælled ved Lossepladsvej. Til

gængæld oprettes nye toiletter ved indgangen til Amager Fælled på den modsatte side af Heklas nye klubhus på Lossepladsvej, og umiddelbart ved metrostationen på Njalsgade.

Femårsplanen er udarbejdet på baggrund af en

brugerundersøgelse, som blandt andet påpeger behovet for renere toiletter, bedre placering og skiltning og de manglende metrotoiletter.

I 2004 anvender Vej & Park 20,2 millioner kroner til at passe byens offentlige

toiletter. Dette beløb foreslås forhøjet til 22,7 millioner i 2005.

Toiletplanen for 2005-2009 arbejder også med en fornyelse af de københavnske toiletter på 36,7 millioner kroner over de kommende fem år. Ijg

Kulturhuset Islands Brygge 18

Sankthansfest

Terrassen & Havneparken • 23. juni • kl. 18 - 23

Årets sankthansfest byder som sædvanlig på hyggelig underholdning, båltale og sennersang. Gøgleren og artisten Niels Pold underholder børnene, og de voksne får kam til håret med de langhårede rocklegender Ronny Ronsons Rullende Rockshow, der er på banen igen med deres fabelagtige show. Når bålet sender lyset over havnen, holder lokalrådsformand Jørgen Thyregod båltalen, og Yasmin Andersen synger for ved midsommersangen.



Sommergrill

Hver dag fra d. 23. juni kl. 18 - 21 - 75 kr.

Sommeren 2004 krydres ved kulturhusets allerede legendariske Sommergrill. Vælg mellem flere slags kød til grillen og nyd det med de friske salater og grønsager fra buffeten.

Et lækkert måltid i selskab med solen, vandet og de andre sommergæster.

Indtryk i farve og streg

Cafeen • 4. juni - 26. juni • Lene Weiss

Caféområdet fyldes i det meste af juni af maleren Lene Weiss' farvestrålende og udtryksfulde malerier og printografier.

Spirituelle sommerforedrag

Salonen • kl. 19 - 20.30 • Entré 50 kr. i døren.

Torsdag d. 10. juni:
Tantra Yoga & Ayurveda
v/Irina Yazmin Andersen

Mandag d. 21. juni:
Komplementærterapi
v/Anette Frederiksen

Torsdag d. 17. juni:
Erotisk Tantra
v/Irina Yazmin Andersen

Mandag d. 28. juni:
Psykospirituel vejledning
v/Luna Elvstrøm

Loppemarked & »Lige Et Øjeblik«

Terrassen & Salen • 19. & 20. juni • kl. 12 - 16

To forrygende markedsdage på terrassen med underholdning for børn og voksne. Der er garanti for gode loppefund og byens bedste udsigt.

Tilmeld din stand på markedsdag@yahoo.dk.

Lørdag special: »Lige Et Øjeblik«

Harmonikaspillende artister, Frederik med klummer, konferencier med bas, flamincodansende musikere, performergruppen: »Også stunt efter kaffen« med danseshow samt spas med publikum.

Markedsboderne åbner kl. 12. Underholdningen starter kl. 14. og varer ca. 1 time. Der er fri entré!

Skipper-klubben

Cafeen • fem fredage i juni og juli • kl. 20 - 23

Skipper-klubben indgår som en naturlig del af sommermiljøet omkring kulturhuset.

Bands fra MyMusic.dk dukker op på den åbne scene og spiller alt fra rock/pop, singer-songwriter, jazz og electronica...

Aftenen er delt op i to. Mellem kl. 20.00 - 22.00 er der DJ session. Derefter indtil kl. 23 er der live session.

Datoer:

18. og 25. juni samt 9., 16. og 23. juli

TabaTango

Salen • 2 lørdage i løbet af sommeren • kl. 21 - 03

Lørdag d. 26. juni kl. 21 - 03

Sommer Milonga, DJ TabaTeam, entré 50 kr.

Lørdag d. 31. juli kl. 21 - 03

Live på scenen Tre Til Tango og DJ TabaTeam, entré 70 kr.

Tangoen sprudler på Bryggen. Her er du garanteret en dejlig aften med sensuelle dansetrin, god musik og en hyggelig stemning...

EM-fodbold på storskærm

Cafeen • Følg Danmark under EM i Portugal

Mandag d. 14. juni kl. 18

Danmark - Italien direkte fra Guimarães

Fredag d. 18. juni kl. 18

Danmark - Bulgarien direkte fra Braga

Tirsdag d. 22. juni kl. 20.45

Danmark - Sverige direkte fra Porto

Søndag d. 4. juli kl. 20.45

Finalen direkte fra Lissabon

Vi viser selvfølgelig også alle Danmarks kampe videre i turneringen samt finalen den 4. juli – også selv om Danmark mod forventning ikke skulle være med...

Kulturhuset Islands Brygge • Islands Brygge 18 • 2300 København S • 32 95 13 94 • www.k-i-b.dk

Sommerjazz på terrassen

Copenhagen Jazz Festival 2004

I Kulturhuset Islands Brygge er Copenhagen Jazzfestival 2004 **udendørs og gratis** – og i absolut verdensklasse. Velkommen til ni dage med trip hop, funk, jungle, soul jazz, jazz, jazz...

Lørdag den 3. juli 17.00:

»Concert by the Sea« Wax Poetic (US) support: Rikke Lie Group

Saxofonisten Ilhan Ersahin er den verdenskendte musikguru bag Wax Poetic. Bandet blander jazz og verdensmusik med DJ-grooves og hiphopbeats og lyder som en blanding af Portishead, Charlie Parker og Erykah Badu. Gå ikke glip af dette poetiske supernavn.



Søndag den 4. juli 15.00:

Asmussen / Grønvald First Journey

Christian Asmussens sammenrend af jazzmusikere byder på godbidder fra deres store repertoire godt garneret med frisk og uortodoks nysgerrighed.

Mandag den 5. juli 19.00:

Groove Punch

Groove Punch er et frisk pust på den danske jazzscene. De eksperimenterer med en bred vifte af forskellige grooves og spiller med hjertet hvad enten de har deres musikalske fingre dybt begravet i jungle eller hard bop.

Tirsdag den 6. juli 19.00:

Anders Provis Trio

Jacob Funch på guitar, Kasper Lysemose på kontrabas og Anders Provis på trommer spiller Bill Frisell-inspireret improvisationsjazz.

Onsdag den 7. juli 19.00:

Jakob Vejslev & Marc Davis Duo

Komponisten Jakob Vejslev har til aftenens koncert allieret sig med bassisten Marc Davis, kendt fra bla. Bob Rockwell, Monday Night Big Band, Jan Kaspersen m.fl.

Torsdag den 8. juli 19.00:

»Kat«- inDustrial feat. Rashaad Dobbins

Rapperen og poeten Rashaad Dobbins fra New York forvandler Islands Brygges bløde havnefront til storbyens jungle.

Fredag den 9. juli 19.00:

MI22 (Soul Jazz/Funky)

MI22 er Danmarks største jazz/funkorkester med to sangere, 13 blæsere, seks personer i rytmegruppen og dirigenten Bjarne Thanning. Repertoiret spænder fra Marvin Gaye til Woody Herman. MI22 er bigband, soulorkester og funkband med en ny og frisk puls. En på alle måder stor oplevelse.

Lørdag den 10. juli 15.00:

Det Hemmelige Big Band

De har været hemmelige i over 25 år. Nu træder de endelig frem i lyset og fremfører helt i Peter Mikkelssens ånd alle de kendte melodier fra 40'erne og 50'erne.

Søndag den 11. juli 15.00:

Scuba

Scuba spiller underfundig musik, der ophæver grænserne mellem jazz, rock og elektronisk musik. Kendetegnene er de smukke og overraskende melodier, de pågående grooves samt et sammenspil og en gruppesound, der tager pusten fra de fleste.

Kulturhuset informerer

K-I-B's åbningstider:

Mandag, tirsdag og onsdag: 14-22.30

Torsdag og fredag: 14-23

Selvbetjening af kaffe/the/saft i cafeen: 10-14

Lørdag og søndag: 11-17

NB: Nye sommervenerlige åbningstider fra 23. juni

Café og køkken:

Se menu og dagens ret i kulturhuset

Brugerbestyrelsen:

Kan kontaktes på: brugerbestyrelsen@bryggemail.dk eller postkassen i kulturhuset. (på opslagstavlen over for Verdensrummet)

Bryggens Pensionistforening ønsker alle en god sommer. Vi mødes igen til september til de sædvanlige aktiviteter.

Med venlig hilsen

Bestyrelsen

Kulturhuset forbeholder sig ret til ændringer i program og menu.



To indsigelser på vej mod lokalplanen

Lille fremmøde til borgermøde om lokalplanen for Artillerivej og skoleudvidelsen.

Høringsfasen vedrørende lokalplanforslaget om Artillerivej Øst – det der handler om skolens udbygning – er i fuld gang. Frem til 5. august er det muligt at komme med indsigelser til planen. Og på det i øvrigt lavt besøgte borgermøde den 24. maj kom det frem, at både Haveforeningen Faste Batteri og skolen agter at komme med indsigelser til lokalplanen.

Max Bruun, formand for Haveforeningen Faste Batteri, slog på mødet meget bastant fast, at foreningen ikke frivilligt flytter fra den grund, som fremover skal bruges til skolens udvidelse. Haveforeningen har fået tilbud om genhusning længere ude ad Artillerivej. Men det tilbud ønsker bestyrelsen ikke at tage imod.

Nej til genhusning

De vil i stedet rykke området et par hundrede meter sydpå og lade de cirka 20 huse, der ikke bliver berørt af skoleudbygning, blive stående. Næsten lige så bastant afviste kommunen dette ønske. Jørgen Munch fra Plan og Arkitektur ser ingen fremtid i, at haveforeningen skal rykke ind i et fredet område.



3D-model af Skolen på Islands Brygge efter udbygning til fire spor. Model: Københavns Kommunes forslag til lokalplan.

– Det vil i givet fald kræve en ændring af plejeplanen samt dispensation af fredningsmyndighederne, sagde Jørgen Munch på borgermødet.

Men det lader haveforeningen sig ikke anfægte af. Den afleverer

en indsigelse.

Fra en anden af lokalplanforslagets centrale aktører – nemlig skolen – er der en indsigelse på vej vedrørende et andet område i lokalplanen. På mødet kom det frem, at »smutvejen« til metroen

via jordstykket mellem Politiskolen og skolen alligevel bliver holdt åbent for bryggeboerne. Det var ellers meningen, at jordstykket efter sommerferien skulle spærres helt af og kun anvendes til skoleudbygning og

til passage for haveforeningens brugere.

Farlig skolevej

Skoleinspektør Carl Bagge var fuld af forståelse for bryggeboernes ønske om at benytte jordstykket til smutvej til metroen.

– Men vi har altså også et ansvar for skolebørnenes ve og vel. Ikke kun mens de går i skole. Men også på vej til og fra skole. Og med smutvejen til metroen opfordrer vi nærmest børnene til at passere Artillerivej og Ørestads Boulevard uden for fodgængerovergang og lysregulering, sagde han på borgermødet.

– Vi risikerer en endnu farligere skolevej for vores børn, og dem der er i tvivl om omfanget af trafikken på Ørestads Boulevard og Artillerivej, kan bare møde op mellem halv otte og otte om morgenen, fortsatte han.

Carl Bagge lovede, at skolen ville følge advarslen op med en skriftlig indsigelse. Ikke nødvendigvis med et krav om at lukke for smutvejen. Men som minimum med et krav om at sikre en klar adskillelse mellem skolens og offentlighedens område og med et krav om sikring af skolevejen. tkj

En søndag i haven...



Bryggebladets fotograf Ricardo Ramirez fangede i søndags stemningen ved åbent hus-arrangementet i haveforeningen Faste Batteri.

Vi solgte din "nabo's" lejlighed!



Snorresgade 8, 1. tv.

Kære ejerlejlighedsejer!

Vi har igen solgt en ejerlejlighed i dit kvarter, og vi har stadig mange henvendelser efter lejligheder i området. Så går du i salgs- eller flyttetanker, er det et godt tidspunkt at handle på. Salgspriserne er særdeles attraktive og efterspørgslen god. Dermed er der gode muligheder for et stort kontant overskud.

Få en gratis SalgsVurdering!

Vi giver dig en GRATIS SalgsVurdering af din bolig, hvor vi beregner kontantpris, dit kontante overskud, samt brutto og netto husleje pr. måned. Det eneste du skal gøre er at kontakte os på tlf. 33 11 61 60 for et uforpligtende møde og gennemgang af din bolig!

Med venlig hilsen
RealMæglerne
Michael Musfelth

Du finder de bedste boliger på
www.realmaeglerne.dk/musfelth
- lige på Langebro



MUSFELTH

Statsautoriserede ejendomsmæglere MDE

H.C. Andersens Boulevard 42

Lige på Langebro

Tlf. 33 11 61 60 www.realmaeglerne.dk/musfelth



Michael Musfelth Jørgensen
Indehaver/statsaut. ejendomsmægler

– Vi spiller faktisk fodbold

Med over 200 ungdomsmedlemmer er Hekla en populær klub på Amager.

Problemer med adgangsforholdene, ingen busser til døren og et firma, der fuskede med sponsoraftalerne. Problemerne har været mange i det første års tid efter, Boldklubben Hekla fik sit nye anlæg på Lossepladsvej. Man kunne næsten få indtryk af, at der ikke spilles fodbold i Hekla Park.

– Men det er langt fra tilfældet, siger ungdomsformand i Boldklubben Hekla Alex Andreassen

til Bryggebladet. Det kører faktisk rigtig godt for alle vores hold.

Alex, der til daglig er varmemester i A/B Njal, har været ungdomsformand i Hekla i syv år. I denne periode er medlemstilgangen eksploderet.

– Vi har omkring 220 ungdomsmedlemmer, heraf cirka 40 piger. Så der er noget at holde styr på. Uden vores mange frivil-

lige trænere og ledere gik det ikke, siger Alex.

– For syv år siden havde vi faktisk kun 13 ungdomsmedlemmer. Mange af disse spiller stadig på vores juniorhold i dag. Dengang spillede vi på syvmandsbanen på Artillerivej og klædte om i en skurvogn. Så udviklingen er gået stærkt.

Alex vil ikke sætte en øvre grænse på antal mulige medlem-

mer. Han forventer da også, at medlemstilgangen vil fortsætte, men understreger, at det samtidig kræver, at der kommer flere trænere og ledere.

– Vi vil kun have hold, der trænes af voksne, siger han.

Hvorfor så populær?

Men hvorfor er Hekla så populær? I en tid, hvor mange af de

andre fodboldklubber på Amager fusionerer for at få slagkraftige hold, kan det godt undre.

– Vi er en god social klub, hvor spillerne godt kan lide at komme. Indtil vi fik Hekla Park, havde vi jo ikke specielt gode forhold at tilbyde spillerne. Så det må være de menneskelige kvaliteter først og fremmest, vurderer Alex.

Han forklarer, at mange spillere ofte vender tilbage til klubben, efter de har forsøgt sig på højere plan andre steder.

– Jeg tror, der er en hel speciel Hekla-mentalitet, som mange godt kan lide. Men selvom vi efterhånden har hold på ret højt niveau i de københavnske mesterrækker, er der alligevel nogle, der gerne vil forsøge sig i endnu større klubber. Disse spillere ønsker vi ikke at stå i vejen for. Vi opfordrer dem faktisk til at prøve talentet af, men holder samtidig døren åben til vores klub. De er altid velkomne til at komme tilbage, siger han.

Hekla er da også blevet genudnævnt til at afholde det store KBU-ungdomsstævne til august – MacDonald's Cup.

– Det er en stor turnering. Så vi betragter det som et klap på skulderen, at KBU har givet opgaven til os igen, siger Heklas formand Tommy Pedersen.

Stor lokal opbakning

I det hele taget er støtten til Bryggens lokale fodboldhold stor – også fra almindelige bryggeboere. I sidste uge stod træner Erik Pedersen pludselig og manglede en bil, da et af ungdomsholdene skulle til kamp i Dragør. Heldigvis fik de et lift af en venlig bryggeboer, der kom forbi og så de fortabte spillere. Han tilbød at køre de resterende unger og træner hele vejen til Dragør. På den måde nåede holdet frem i tide til kampen.

Et meget godt eksempel på, hvilken betydning Hekla har for lokalsamfundet, samt hvilken betydning lokalsamfundet har for Hekla. agn



Heklas damejuniorhold vandt topkampen mod CIK med 3-2 og er nu kun et point fra førstepladsen. Hekla spiller i karakteristiske orange farver, der desværre ikke lader sig gengive i Bryggebladet. Fotos: Ricardo Ramirez

Flotte ungdomsresultater

Heklas ungdomsafdeling klarer sig godt. Ynglingeholdet spiller oprykningskamp til mesterrækken i morgen, og juniorholdet har allerede sikret sig en ny sæson i mesterrækken.

Heklas mange ungdomshold klarer sig godt. Særligt bemærkelsesværdige er herrejuniorer (14-16 år) og herreynglinge (16-18 år). I disse aldersklasser er konkurrencen i København meget stor, og de store klubber kører næsten med professionelle tilstande for de unge spillere.

Dette kan Hekla ikke tilbyde, selvom man sørger for både trænings- og kamptøj til spillerne. Alligevel er det lykkedes Hekla at bide sig fast i toppen af de københavnske serier. Juniorerne spiller i mesterrækken – den øverste række i København – og ynglinge spiller i rækken lige under. De kæmper i disse dage for en oprykningsplads.

Over mesterrækkerne findes tre landsdækkende divisioner, så det er imponerende resultater for

en – i denne sammenhæng – lille amatørklub.

– Vores modstandere har været overrasket over, hvor stærke vi er. Vi var udråbt til at være prügelnabe inden sæsonstarten, men spillerne har virkelig gjort det godt, fortæller den ene af juniorholdets to trænere, Leif Hansen, til Bryggebladet.

Holdet lå før weekenden på en flot ottendeplads ud af 12 hold, og der er langt til nedrykningsstregen.

– De fleste af vores spillere er tilmed kun førsteårsjuniorer, så det er et meget flot resultat. Det eneste problem er faktisk, at drengene efterhånden tror, at de er verdensmestre. Så vi passer på med at rose dem alt for meget, siger Leif Hansen med et smil på læben.

Også ynglinge har klaret sig godt. I morgen torsdag spiller de

en afgørende oprykningskamp. Så der er gode chancer for, at de også spiller i mesterrækken næste år.

Ynglingenes resultater er ikke foregået i ubemærkethed. Flere af spillerne er så gode, at andre klubber har fået øje på dem.

– Vi har nogle gode ynglinge-spillere, og det ved de store klubber godt. Indtil videre har spillerne dog valgt at blive i Hekla, men vi ønsker ikke at stå i vejen for spillere, som gerne vil afprøve talentet på endnu højere niveau, siger ungdomsformand Alex Andreassen.

Damejuniorer tæt på toppen

Også damejuniorerne er godt med. I torsdags spillede de en

såkaldt seks-point-kamp mod lokalrivalerne fra Christianshavn, CIK. Hekla vandt 3-2 efter at have været bagud 2-1 ved pausen. Resultatet betyder, at Hekla på andenpladsen nu kun er ét point efter CIK inden sidste spillerunde den 17. juni.

– Det var en meget jævnbyrdig kamp. Matilde scorede to kasser og Maja én. Nu går vi efter førstepladsen. Men det kræver, at CIK sætter point til i den sidste kamp, siger træner Jan Just.

Lilleputter vandt Pinse Cup

For de yngre holds vedkommende er det ikke kun resultaterne, Hekla fokuserer på. Selvom man selvfølgelig gerne vil vinde kampene, er det vigtigste, at man i samarbejde med KBU får place-

ret holdene i nogle rækker, hvor konkurrencen er lige.

– Det går godt for de fleste af vores hold. Drengeholdet (12-14 år) har det dog svært. De er vist havnet i en lidt for god række, siger Alex Andreassen.

– Til gengæld vandt lilleputdrengene (10-12 år) Pinse Cup i Dragør. Det var et flot resultat, hvor de slog mange højere rangerende hold, siger han.

Hekla har desuden flere miniput- og mikropouthold, som også klarer sig godt, foruden nogle såkaldte »pode-hold« for de allermindeste. agn

Gode forhold i Hekla Park

Selvom græstæppet nogle steder er slidt, så er Hekla meget tilfreds med det nye anlæg.

Alt i alt er Hekla meget tilfreds med det nye anlæg på den lidt flatterende Lossepladsvej. Anlægget blev indviet sidste sommer.

- Vi har fået meget mere plads, men der er selvfølgelig altid et par ting, man godt kunne tænke sig blev rettet, siger ungdomsformand Alex Andreassen.

- Vores baner er desværre for dårlige. Flere steder er græslandet slidt næsten af. Men det mest mærkelige er, at der ofte kommer store sten op fra muldlaget. Ret underligt, da banerne jo er anlagt ovenpå en gammel losseplads, hvor der tilmed er lagt et net mellem den oprindelige overflade og det nye muldlag, siger Heklas formand Tommy Pedersen.

Også indenfor er forholdene blevet bedre. Omklædningsfaciliteterne er gode, og der er også blevet plads til et stort fællesrum med bar.

- Før klædte vi om i en skurvogn. Det gør vi ikke mere, hvilket vi kan takke de mange Hekla-folk for, der har lagt et meget stort stykke arbejde i at få anlægget op at stå, siger Alex.

Ved åbningen af Hekla Park i sommeren 2003, sagde Hekla farvel til klublokalerne i kælderen i Egilsgade. Dengang lød der lidt ærgerlige toner fra specielt

de knap så unge medlemmer. Men disse kritiske røster er stoppet nu.

- Efter at folk har set hvilke muligheder, der er på det nye anlæg, så er der ikke så mange, der savner Egilsgade mere, siger Alex.

Så alt i alt er der stor tilfredshed at spore. Endnu er der dog ikke kommet en bus til klubben. Så børnene skal stadigvæk op på jernhesten og køre langs den stærkt trafikerede Artillerivej for at komme til anlægget på Lossepladsvej.

- Til gengæld har vi fået lovning på at få flere parkeringspladser tæt på anlægget, hvilket vi har savnet meget. Ligeledes har Vej & Park lovet at lave en helle på Lossepladsvej til efteråret, så det bliver nemmere at komme over vejen, siger Tommy.

Hekla har udnyttet placeringen ved den stærkt trafikerede vej til at sælge reklamer til sponsorer, som dermed bliver meget synlige for de forbigående bilister.

- Reklamerne er meget synlige fra Lossepladsvej. Så du må gerne skrive, at hvis man er interesseret i at blive sponsor for Hekla, så kan man bare ringe til mig, siger Tommy med et smil på læben.

Det er hermed gjort. Man kan kontakte Tommy på telefon 21 77 49 81. agn



Heklas herrejuniorhold træner stadig, selvom de har sikret sig en god placering i mesterrækken.

il pane di mauro

italiensk bageri & køkken

Ud over vores italienske brød og biscotti har vi blandt andet dejlig italiensk kaffe, pizza slices som de ellers kun fås i Italien, sandwich, pastaretter, hjemmelavet dessert og så selvfølgelig rigtig god italiensk is lavet af de ægte råvarer. Alt kan nydes hos os eller tages med.



Sommerens åbningstider:

mandag til fredag kl. 10-20 ★ lørdag & søndag kl. 10-18

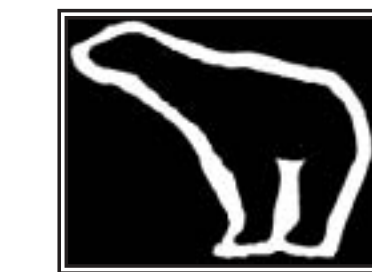
Islands Brygge 23 ★ Tlf. 32 96 86 87

Malermester

GUNNAR MADSEN

Tlf. 48 28 69 06 · Biltlf. 21 46 28 13
Fax. 48 28 69 27

Medlem af Københavns Malerlaug



CAFE ISBJØRNEN

Caféen med de billige priser

Hver **TORS DAG** og **LØRDAG**

hele dagen:

TO STORE FADØL 30 kr.

Reykjaviksgade 1
tlf. 32 96 96 40



Andelslån med ydelsesfrihed

I Amagerbanken har vi mange års erfaring med andelsboliger, og vi har gjort det til en god vane at sætte dig og dine pengesager i centrum. Det betyder, at du får personlig betjening kombineret med godt købmandskab.

Flytter du til Amagerbanken giver vi dig 3 måneders sommerferie fra andelsboliglånet. Med andre ord - vi overtager gerne dit lån*, og du behøver ikke at betale den første ydelse før om 3 måneder. Sammen med ydelsesfrihed kan vi også tilbyde dig andelsboliglån til en god rente. Uanset om du skal købe, ombygge eller lægge flere andele sammen,

kan du få en samlet løsning, der tilgodeser dine behov.

Interesseret?

Lad os give dig et godt tilbud. Ring døgnet rundt på tlf. 70 19 10 02 for at aftale et møde. Du kan også udfylde og indsende kuponen forneden - portoen er betalt. Vi vil så kontakte dig hurtigst muligt.

Læs evt. mere om vores løsninger på andelsboligområdet på amagerbanken.dk.

*Lån gives efter normal kreditvurdering.

Ja tak, jeg vil gerne have andelslån med ydelsesfrihed

Navn _____

Adresse _____

Postnr. _____

By _____

Tlf. dag _____

Mobil tlf. _____

E-mail _____




Sendes ufrankeret
Modtageren
betaler portoen

Amagerbanken

Amagerbrogade 25
+++ 1374 +++
2300 København S





islands brygge udvides hastigt med nye erhvervs- og boligejendomme. er det tilfældigheder, der skal bestemme, hvordan det gamle islands brygge skal udvikle sig.

Torben Svendrup er historiker og ekspert på antikkens Grækenland. Han er idémanden bag en stor historiefestival i Kulturhuset Islands Brygge i sensommeren.



Homer på Bryggen

En stor historiefestival forvandler til efteråret Havneparken til antikkens Troja.

Antikken er in. Fra Hollywood vælter det ud med storfilm om Troja og Jesus, Aleksander den Store og Odysseus' rejse, og når noget er in i Hollywood, så er det in i hele verden.

Også her på Islands Brygge bliver det til efteråret muligt at svælge sig i tidens hotte historiske dramaer. Fra den 28. august og en uge frem omdannes Havneparken omkring Kulturhuset Islands Brygge til antikkens Troja, komplet med markedsgade, den demokratiske skueplads Agoraen, en omvandrende og diskussionsivrig Sokrates, madboder, arbejdende værksteder mm. I skrivende stund er det ikke afgjort, om der også bliver plads til en rask, lille rol-

lespilskrig om Troja, komplet med træhest, Achilleus og blankslebne våben.

Festivalen »Homer på Bryggen« er det foreløbige resultat af et nyt og unikt samarbejde mellem videnskabsfolk fra Københavns Universitet og kulturfolken i Kulturhuset Islands Brygge. For Torben Svendrup, historiker og idémand bag den store historiefestival, er dette muligheden for at få fortalt Homers kendte og fantastiske historier om grækernes angreb på Troja og Odysseus' hjemrejse derfra til et stort publikum.

Ideen bag festivalen er at inddrage så mange mennesker som muligt i både forberedelserne og selve festivalperioden, forklarer Torben Svendrup til Bryggebladet. Det er meget vigtigt, at skellet mellem forskning og borgere bliver udvisket, fordi det traditionelt lukkede miljø omkring forskningen er til skade for både forskningen selv og befolkningen i almindelighed.

For Torben Svendrup er festivalen en ny og spændende mulighed for at formidle sin forskning. For os andre bliver festivalen desuden en mulighed for at få de utrolige historier tæt ind på livet. Programmet for festivalen er ikke fuldstændig på plads endnu, men det er så godt som sikkert, at børnene får mulighed for at producere antikke kostumer og keramik i værkstederne, at de får deres eget filosofiforum, og at de kan prøve kræfter med et drabeligt rollespil. Bryggeboerne bliver derudover præsenteret for det antikke demokrati gennem en såkaldt »reality comedy« på den antikke diskussionsplads Agoraen. Det foregår ved, at to personer fremfører hver deres synspunkt om et givent emne, hvorefter publikum stemmer personen med de dårligste argumenter ud. Det bliver en demokratisk proces med kontant afregning. Har man selv lyst til en retorisk tvekamp, kan man

finde Sokrates, der vandrer rundt på markedspladsen og blander sig i alt og intet.

Sideløbende bliver der afholdt et seminar med en foredragsrække af de førende danske forskere inden for Homer i antikken og udgravningen i Tyrkiet af det, der måske er det gamle Troja.

Vil man kende baggrunden for de kendte filmatiseringer i Hollywood og vide, hvorfor antikken er så populær, er seminaret en enestående mulighed for at få nogle svar.

Også et symposium er der blevet plads til. Det omdanner for en aften den store sal i kulturhuset til en oldgræsk fest, med alt hvad dertil hører af mad og vin, teater og dans og tilstedeværelse af både ludere og filosoffer, borgere og krigerne. Det bliver videnskabelig historiefremstilling af bedste og mest dekadente skuffe!

Også festival i de kommende år

Om baggrunden for at stille en historiefestival på benene siger Torben Svendrup:

– Vi vil gerne formidle viden om antikken og

Troja

I mange år opfattede man Homers Troja som ren fantasi. Den tyske købmand Schliedemann var dybt grebet af Homer. Han anvendte en stor del af sin formue til at lede efter Troja, og han fandt i Tyrkiet et sted, som han mente kunne være den berømte by. Hans udgravninger bekræftede ham i antagelsen, der i mange år blev betvivlet af forskerne. I dag mener man, at det faktisk var Homers Troja, han fandt, og at Homers historie måske ikke er ren fiktion alligevel... kls

Homers skrifter, fordi det giver os en større forståelse for det at være menneske. Antikkens mennesker var nemlig i store træk i samme situation, som vi er i dag: De levede i et samfund uden en fastlagt moral og etik, og de brugte Homers historier som en slags rettesnor i deres eget liv. I takt med at vi har forkastet det fælles norm- og moralsæt, søger vi nu også antikkens svar på nogle af de dybe spørgsmål i livet.

Torben Svendrup forventer, at festivalen også de følgende to år skal fylde havnefronten med historiske dramaer. Til næste år bliver temaet Christian d. 2. & Ørestaden, fordi den danske konge for over 500 år siden var den første med ideen om en samlet Øresundsregion, og fordi Øresundsbron til den tid fylder fem år. I 2006 bliver temaet tyranni og demokrati med udgangspunkt i tyrannen Cæsar.

Der er altså store planer i luften over Havneparken og kulturhuset. Arbejdet med at opbygge en stab omkring festivalen er godt i gang, men der er brug for flere til at løfte den store opgave. Flere forskellige grupper er i gang med arbejdet. Udover universitetsfolkene og kulturhuset er det blandt andet Bryggers Børneatelier 2 og foreningen Antikkens Venner. Der er brug for mennesker med interesse i amatørteater til markedsgade, rollespil og teaterstykker. Der er brug for musikere og danserinder, og der er brug for frivillige til håndværksopgaver med kulisser og lignende, til afholdelse af festen, til at holde styr på de mange deltagere mm.

Er du interesseret, nysgerrig eller har gode ideer så kontakt Kulturhuset Islands Brygge på festivalens mail: homer@k-i-f.dk. Husk at skrive dit navn, telefonnummer og hvad du er interesseret i at deltage i, så vil din mail blive sendt videre til den relevante gruppe. kls



MENUKORT

Tors - lør mellem kl. 11.00 og kl. 22.00

Søn - ons mellem kl. 11.00 og kl. 21.30

Vælg 3 retter til kr. 255,-

Vælg 4 retter til kr. 287,-

Vælg 5 retter til kr. 319,-

SMÅT OG GODT

Bouillabaisse
med 7 forskellige fisk og skaldyr kr. 110
i menu som forret + kr. 50

Blåmuslinger
hvidvinsdampet med løg, gulerødder og krydderurter kr. 59

Classic Carpaccio
Revet parmesanost, pesto, rucola-salat kr. 69

Grønne asparges
med hakket æg og ansjossauce, citrusolie kr. 59

Chokoladecake
frugt coulis og crème anglaise kr. 45

Semifreddo
hjemmelavet italiensk jordbær- og vanilie-is kr. 45

Cheesecake
frossen med blåbær kr. 45

LIDT MERE GODT

Steak and Prawns
med hvidløgs mayo, citron, grillet tomat og stegte kartofler kr. 172

Lammefilet
honningristede hvidløg, aubergine, kaviar og safran risotto kr. 169

2 slags fisk
med estragon, fennikel, zucchini, peberfrugter og tomat-oliven-sauce kr. 159

Vildsvin
let røget, med stegte rodfrugter, trøffelolie og morklesauce kr. 172

Ostetallerken
tre forskellige slags, rucola-salat, oliven kr. 69

Dagens tavleret
Spørg venligst kr. 99

Frokosttilbud for 2 personer

Æggekage m/ bacon, tomat Fynske Åle no. 16 samt snaps kr. 175 *

Sol over Gudhjem Bornholmer Bryg 70 cl. kr. 199 *

Laksetallerken m/ rejer Glas Pinot Blanch, Trimbach kr. 249 *

Pariserbøf Gl. Bourgogne Rouge Faiveley kr. 275 *

* Prisen er samlet for 2 personer

Husk bordbestilling

Brasserie PREGO
Islands Brygge 33
Tlf. 32 54 11 11
www.prego.nu

Cykelbro-planer holder stadig

Som Bryggebladet afslørede for en måneds tid siden, er en cykel- og gangbro til Fisketorvet tæt på at blive en realitet. Kommunen med overborgmester Jens Kramer Mikkelsen i spidsen er villig til at betale en stor del af gildet.

Nu er sagen kommet så langt, at den officielt fremgår af de kommunale sagsakter. I sidste uge anbefalede Bygge- og Teknikudvalget det foreløbige projekt til lige under 40 millioner. Nu mangler der bare en endelig beslutning i Borgerrepræsentationen. Jens Kramer Mikkelsen udtaler til Bryggebladet, at kommunen stadig satser på, at broen kan tages i brug i

2005. Kommunen skønner, at den oplukkelige bro dagligt vil blive benyttet af omkring 4.000 cyklister og 1.000 gående. agn

Forslag til multi-religiøs gravplads

Kommunen har udarbejdet et såkaldt idekatalog til placering af en multireligiøs gravplads i København. Kommunen har ellers i flere år haft en grund i Brøndby, som skulle tjene formålet, men denne sag er gået i hårdknude. Derfor har man udarbejdet et idekatalog til en eventuel placering af gravpladsen inden for Københavns Kommunes egne grænser.

Af de i alt otte forslag ligger fire i Bryggens lokalområde. For det første foreslår man den såkaldte moskégrund i Njalsgade over for universitetet. Et andet forslag er at placere den mellem Nokken og Lossepladsvej tæt på tæppehandleren på Artillerivej. Derudover er der forslag om en grund ved motorvejsudfletningen ved Sjællandsbroen, samt en placering i Ørestad umiddelbart nord for Bella Centeret.

Indtil videre er der kun tale om et idekatalog, og noget tyder på, at blandt andet de danske muslimer ønske om at få egne gravpladser endnu engang bliver udskudt på ubestemt tid. For nylig udmeldte blandt andet Ejendomsselskabet Freja, der ejer grunden i Njalsgade, at de kun vil sælge grunden til markedspris, hvilket er for dyrt

for de organisationer, der skal købe grunden. Så indtil videre skal afdøde københavnske muslimer stadig begraves uden for landets grænser. agn

Stop for spam-spam

Bryggenet og GN Bolignet har nu endelig fjernet det forhadte spam-filter. Når du fremover modtager en mail fra moster Ole, kommer der således ikke til at stå »[Spam]« i emnefeltet.

Filteret blev oprindeligt installeret for at hjælpe Bryggenets brugere med at skille snot fra skæg. Dette er dog aldrig lykkedes. Tværtimod opførte filteret sig mere eller mindre tilfældigt og smed om

sig med spam-betegnelser. Med andre ord: Et spam-filter der selv »spammer«.

Hvorfor det har taget så lang tid, fortøner sig lidt i cyberspace-tågerne. Angiveligt er årsagen, at det egentlig er en anden leverandør, der leverer mailtjenester til en leverandør, der leverer til GN Bolignet, der leverer til Bryggenet, som skulle fjerne det. Dette har Bryggebladets Bryggenet-korrespondent dog opgivet at forstå. I stedet må man glædes over, at filteret nu omsider er væk.

Spam er en almen betegnelse for uønsket mail og udgør et voksende problem på nettet. Så ideen om at lave en automatisk bortfiltrering af uønsket spam er absolut noget, som vil blive hilst velkommen af de fleste. Men kun hvis det virker. agn



Velkommen til Fionia Hus

Så er der endnu engang flyttet nye beboere ind i Havnestad – eller Islands Brygge Syd, som det efterhånden kaldes. Denne gang er det Fionia Hus, som ligger ved den grønne kile mellem Axel Heides Gård (Netto-bygningen) og Zeppelinerhallen. De nye beboere får Bryggebladet for første gang i dag. Velkommen til. agn



I sidste uge spillede et udvalgt Christianiahold fodboldkamp mod politiet. Politiet vandt 1-0.

Foto: Ricardo Ramirez

Christiania: Intet er vundet

Trods massivt folketingsflertal bag den omstridte Christianialov og trods mediernes udlægning af en halv sejr for fristaden, er holdningen stadig skeptisk og noget afventende fra christianitternes side.

Inden Folketinget tog på sommerferie, besluttede et enigt ting, med undtagelse af Enhedslisten, sidste tirsdag at stemme for en ændring af Christianialoven fra 1989 – den såkaldte L205.

Det brede flertal kom først og fremmest i stand, fordi regeringen den sidste måneds tid har afløst den hårde »bulldozer«-retorik med en større opblødning over for oppositionen. Hidtil har regeringen for

eksempel totalt afvist den mulighed, at en fond overtager ejerskab og råderet over fristaden, så christianitternes fælles ejerskab kan bevares.

Men lovforslaget er blevet ændret, så fondsmodellen er én af flere muligheder, som nu skal undersøges. Regeringen har således accepteret, at en almenyttig fond kommer til at indgå på lige fod med andre modeller, når staten i et samarbejde med kom-

munen og christianitterne i den kommende tid skal finde frem til, hvordan området skal styres.

Står fast på den kollektive brugsret

Man har med inddragelse af fondsmodellen valgt at udskyde det mest kontroversielle spørgsmål, nemlig christianitternes kollektive brugsret. Men dette er ikke et tegn på sejr, lyder det fra Christiania.

– Det er positivt, at regeringen melder ud, at fondsmodellen kan indgå »på lige fod med de andre muligheder« i L205, men intet er vundet endnu, udtaler Anne Rehder fra Forsvar Christiania.

– Selvom der skal forhandles om fondsmodellen, er der nogle ting, der ikke er til forhandling. Det drejer sig for eksempel om den kollektive brugsret og Christianias demokrati, selvforvaltningen, for hvis

det fjernes, vil Christiania blive et privatiseret paradys for boligspekulanter, fortsætter hun.

Forsvar Christiania-initiativet fortsætter protesterne mod regeringens politik på Christianiaområdet. Det er efter deres mening grunden til politikernes sidste øjeblik kursændring.

– Kun på den måde kan vi sikre den eneste reelle løsning, nemlig at Christianias beboere og brugere

bestemmer Christianias fremtid, slutter Anne Rehder.

Lovændringen træder i kraft 1. juli, men christianitterne kommer ikke til at opleve de store omvæltninger lige med det samme. Nedrivninger af huse, nybebyggelse, renovering med videre startes først i 2006, når ejerskabsformen er på plads. tkj



NYT FRA KØBENHAVNS KOMMUNE

SPAR TUREN TIL KOMMUNEN - BETJEN DIG SELV PÅ NETTET

Log på med Digital Signatur og søg tilskud, beregn boligstøtte, meld flytning, skift læge, følg dit barns plads på ventelisten til en daginstitution - og meget mere.

Med Københavns Kommunes elektroniske selvbetjeningsløsninger har vi gjort det lidt lettere for dig at komme i kontakt med os - 24 timer i døgnet hver dag året rundt.

Hvis du ønsker at benytte Københavns Kommune elektroniske selvbetjeningsløsninger, skal du have en Digital Signatur. Brug af Digital Signatur er din sikkerhed for, at dine personlige oplysninger bliver sendt til kommunen på betryggende vis. Hvis du allerede har en Digital Signatur, fordi du fx har brugt den til at ændre din forskudsopgørelse hos www.toldskat.dk, kan du uden problemer også benytte den til Københavns Kommunes Elektroniske Selvbetjening. Hvis du ikke har lyst til at sende dine oplysninger via Internettet, kan du selvfølgelig altid printe en almindelig blanket ud, udfylde den og sende den med almindelig post.



Bestil en Digital Signatur

Hvis du ikke har en Digital Signatur, kan du bestille en via www.digitalsignatur.dk - det er gratis. Når du har bestilt en Digital Signatur, modtager du et par dage efter en PIN-

kode, som sendes med almindelig post til din privatadresse. Herefter kan du installere din Digitale Signatur på din pc og i dit e-mail-program - og så er du klar til at anvende Københavns Kommunes elektroniske selvbetjeningsløsninger. Husk at du med en Digital Signatur også kan betjene dig selv på www.toldskat.dk, www.studie-laan.dk og www.feriekonto.dk - blandt andet.

Hvis du har en PIN-kode - så skift den ud med en digital signatur

Tidligere skulle du have en PIN-kode for at benytte Københavns Kommunes elektroniske selvbetjeningsløsninger. Hvis du derfor har en PIN-kode, kan du nu nemt og hurtigt skifte PIN-koden ud med en Digital Signatur på www.kk.dk/selvbetjening. Din Digitale Signatur vil blive udstedt øjeblikkeligt og være klar til brug i løbet af et par minutter.

Klik ind på www.kk.dk/selvbetjening, næste gang du har brug for at komme i kontakt med os - det kan jo være, at du kan spare turen til kommunen.

KOM OG HØR NÆRMERE OM HVAD KØBENHAVNERE MENER OM DERES BY

og hvordan deres holdninger er indgået i udarbejdelsen af Københavns Kommuneplanstrategi

Offentligt møde tirsdag den 8. juni kl. 17.00 - 19.00 i Farvergade 27, opgang H, 1. sal.

Borgerrepræsentationen har vedtaget at offentliggøre Københavns Kommunes Kommuneplanstrategi "Fremtidens København og københavnere" som oplæg til udarbejdelsen af Kommuneplan 2005. Kommuneplanstrategien offentlighedsfase løber til den 27. juni.

"Fremtidens København og københavnere" peger på, hvilke indsatsområder der bør lægges særlig vægt på, i den videre udvikling af København. Arbejdet med kommuneplanstrategien er bl.a. baseret på en undersøgelse af københavnernes livsformer og hverdag, samt deres ønsker til fremtidens København. På mødet vil Henrik Dahl fra Advice Analyse & Strategi

fortælle om livsformsundersøgelsens hovedresultater og planchef Holger Bisgaard fra Københavns Kommune vil fortælle om kommunens brug af livsformsundersøgelsen.

Herefter vil der være debat og lejlighed til at stille spørgsmål til repræsentanter fra Københavns Kommune og Advice Analyse & Strategi, som har stået for udarbejdelsen af undersøgelsen.

Du kan læse kommuneplanstrategien "Fremtidens København og københavnere" og få en pjece på alle biblioteker, i Rådhusets oplysningskontor og i Københavner Informationen, hvor du også vil kunne se en udstilling om fremtidens København. Du vil også kunne deltage i debatten om kommuneplanstrategien på www.kk.dk/fremtidenskoebenhavn eller e-mail fremtidenskoebenhavn@kk.dk

På hjemmesiden vil du også kunne finde kommuneplanstrategien, pjecen og livsformsundersøgelsen.

Økonomiforvaltningen

HØRING OM KØBENHAVNS AGENDA 21-PLAN

Borgerrepræsentationen har på mødet den 13. maj 2004 vedtaget forslag til "Københavns Agenda 21 2004-2007". Planen sendes i offentlig høring fra den 3. juni til den 10. september 2004.

Agenda 21-planen peger på, hvilke mål og handlinger, der skal til for at udviklingen i København kan ske på et miljømæssigt bæredygtigt grundlag.

Agenda 21-planen kan fås følgende steder:

- Københavner Information, Rådhuspladsen 7
- Miljøkontrollen, Kalvebod Brygge 45, tlf. 3366 5800
- Dit lokale bibliotek
- Medborgerhuse

Planforslaget kan også ses på www.kk.dk/agenda21plan, hvor du kan læse mere om planen og den offentlige høring.

Bemærkninger til forslaget kan indtil den 10. september 2004 sendes til:

Miljøkontrollen
Kalvebod Brygge 45
Postboks 259
1502 København V
Eller til miljoe@miljoe.kk.dk

Borgermøde om planen afholdes tirsdag den 24. august 2004 kl. 17.00-19.30 i Trekanten, Kalvebod Brygge 45. Tilmelding er nødvendig og kan ske på tlf. 3366 5849 eller til suaers@mff.kk.dk senest den 13. august.

MØDER I BORGERREPRÆSENTATIONEN

Onsdag den 9. juni kl. 16.00
Torsdag den 10. juni kl. 16.00

Dagsordnen kan fås på kommunens biblioteker, i Rådhusoplysningen ved Rådhusets hovedindgang, i Københavner Information på Rådhuspladsen og for møderne ved tilhørerpladserne. Derudover kan

dagsordnen ses på internetadressen: www.kk.dk/br
De samme steder kan der efter mødet fås en udskrift af beslutningsprotokollen. Overborgmesteren kan aflyse et ordinært møde, hvis der ikke er sager nok.

www.kk.dk

KØBENHAVNS KOMMUNE
Rådhuset
1559 København V

Telefon 33 66 33 66
Telefax 33 66 70 32

KØBENHAVNER INFORMATION
Rådhuspladsen 7
1559 København V

Telefon 33 66 66 33
Telefax 33 66 70 32

Søg job i KØBENHAVNS KOMMUNE:
www.kk.dk
www.ofir.dk
www.offentlige-stillinger.dk

GUDSTJENSTER

Søndag 13. juni kl. 11.00
Elmo Due

Søndag 20. juni kl. 11.00
Lene Matthies

Søndag 27. juni kl. 11.00
Hans Anker Jørgensen

Søndag 04. juli kl. 11.00:
Højmesse – indsættelse af
Ghita Olsen

Søndag 11. juli kl. 11.00
Hans Anker Jørgensen

Søndag 18. juli kl. 11.00
Ghita Olsen

Søndag 25. juli kl. 11.00
Ghita Olsen

Søndag 01. aug. kl. 11.00 ?

Søndag 08. aug. kl. 11.00
Hans Anker Jørgensen

Søndag 15. aug. kl. 11.00
Hans Anker Jørgensen

Søndag 22. aug. kl. 11.00
Ghita Olsen

Søndag 29. aug. kl. 11.00
Hans Anker Jørgensen

Søndag 05. sept. kl. 11.00
Ghita Olsen

Søndag 12. sept. kl. 11.00
Bjarne Fabritius Petersen –
konfirmation

Søndag 19. sept. kl. 11.00
Ghita Olsen

Søndag 26. sept. kl. 11.00
Hans Anker Jørgensen



HANS TAUSENS KIRKE

ISLANDS BRYGGES SOGN • HALFDANSGADE 6 2300 KØBENHAVN S ☎ 32 57 41 96

Præste-indsættelse

Kirkeministeriet har ansat Ghita Olsen som sognepræst/kbf i Hans Tausens Kirke fra 1. juli 2004. Indsættelsen af Ghita Olsen sker ved højmessens søndag den 4. juli kl. 11.00 i Hans Tausens Kirke.

Efter gudstjenesten serveres der en let frokostenretning i menighedshuset. Alle er velkomne til at deltage.

*Formand for menighedsrådet,
Margrete Nielsen*

Foto: Ricardo Ramirez



Bjarne Fabritius takker af

Hvordan takker jeg dog dem jeg deler og har delt livet med i al den tid jeg har været sognepræst på Bryggen, vi har været og er som groet ind i hinanden og bliver ved med at være det.

Jeg glæder mig til at benytte det gavekort I har givet mig, og jeg håber på denne måde at nå alle, som har bidraget til det, der bliver min afskedsgave fra jer.

*En kærlig hilsen og tak fra
Bjarne Fabritius Petersen, pastor
emeritus.*

Brug din stemme i kirken!

2004 er valgår – også i kirken. I november er der valg til menighedsrådene. I Islands Brygges Sogn bliver der brug for nye kræfter til at bakke op om den nye præst – og til at forny Folkekirken, så den kan bestå som et godt tilbud til både nye tilflyttere og gamle bryggeboere i alle aldre. Hvis du vil vide mere om kirken i almindelighed og menighedsrådsarbejdet i særdeleshed, kan du møde op til gudstjeneste med efterfølgende kirkekaffe en som-

mersøndag kl. 11.00. Der er orienteringsmøde om menighedsrådsvalget mandag d. 13. september kl. 19.00 i kirkens mødesal. Men det er klogt at orientere sig i forvejen, for senere den aften bliver der sikkert opstillet en eller flere lister til valget.

Et godt menighedsråd er livsvigtigt for din sognekirke, så tænk over her i den skønne sommertid, om du selv eller en anden, du kender, skulle stille op til valget. *Hans Anker Jørgensen*

Menighedsrådsvalg 2004

Har du tanker for kirke og kristendom?

Mener du det er vigtigt som menneske at blive udfordret i din sjæls dybde?

Det vil du kunne arbejde med i menighedsrådet ved Hans Tausens Kirke.

Der er menighedsrådsvalg til november. Tænk over det i sommerferien!

*Hilsen Gitte Madsen,
Valgudvalget.*

Kirkens kontor

Kordegne Helen K. Riis (hri), Halfdansgade 6, 2300 Kbh. S. Tlf. 32 57 41 96.

Kontorets ekspeditionstid:
Hverdage kl. 10-13 samt
tirsd. kl. 10-18. Lørd. lukket.

Sognepræst

Lene Matthies (lm)

Store Søndervoldstræde 2, 2.
Tlf. 32 54 03 94, træffes onsdag-fredag
kl. 10-11 samt tirsdag kl. 17-18.

Sogne- og studenterpræst

Hans Anker Jørgensen (haj)

Bergthorasgade 17, 3. / 1
Træffes bedst: Tirsdag kl. 17-18 og fredag kl.
11-12 i Hans Tausens Kirke, Halfdansgade 6, 1.
Tlf. 32 57 56 98

Onsdag og torsdag kl. 11-12 på
Universitetet, Njalsgade 80, 13.1.69.
Tlf. 35 32 80 17 og i øvrigt efter aftale.

Kirketjener

Peter Hermansen

Træffes bedst kl. 9.00-10.00
Tlf. 32 95 26 25.

Organist

Britta Bugge Madsen, (bbm)

Puggårdsgade 15, 2. tv.
1573 Kbh. V. Tlf. 33 14 24 55 – ikke mandag.

Menighedsrådets formand

Margrete Nielsen

Gunløgsgade 21, 2. tv.
2300 København S

Hjemmeside

Kirkens hjemmeside kan ses på
www.folkekirken.dk/sogn/hanstausen

Heklas dame-junior mødte CIK fra ---?	Fristad	Retning?	Flink	EDB	Svovl	En tilfreds mand?	Forbilledlig	Hurtig	Blomsterne	Efter R	Åbnede i sidste uge	Hele	Sang	Kvælstof	Gevirer	Første bogstav	Sne-skrødene	Ny præst
															Fedtstof Idet			
Om-gang					Slå til ridder					Drengena navn					Den-gang Brio		Udråb	
Tre på stribe				Bestik Ikke store						Lever		Bunke				Stedord		
Måne			Køre		Rækken							Lever Nordisk gud			Råbjerg mile Biord			
Har Bryggenet fjernet fra mails		Trampe afsted Genert			Tilbagevenden- de		Bygge- mand	Engelsk luft		Brøde- ne			Spise Skrå- ning			Natrium begge veje		Kærlig hilsen
Ned-køle				Leder Omtrent (fork.)						Nordbo					Papir- stykke Fase			
--? og ve			Engelsk pige Fugle							Ledig		Bjerre- gård	Spiri- tus Dessert			Ubrugt		
Morgen (2 ord)					Mærke Busk m. bær			Sommer- fænomen Gud							Spises			
For- holds- ord		2 ens		Luge				Gøgler Sidst i barn							2 ens			
Bavian				Træg- hed							Vægt- fork. Svovl		Drik					
© agn juni 2004	Var til bazar i weekenden									Brat								

BRYGGEKRYDS

Bryggen-på-kryds-og-tværs indleveres til Bryggebladet indtil kl. 12 lørdagen før næste udgivelse. Skriv navn, gade & nr. i marginen! Vinder af nr. 9/04: H. Nielsen, Artillerivej 54, st. tv. Vinderen indløser et gavekort på 100 kr. i Holte Vinlager, Islands Brygge 25

Renovering
Nybyg

Boliger
Tag og facade
Tagboliger

Skoler
Institutioner

Godt håndværk
Effektiv styring
Tæt dialog
Brugerhensyn

Bygge-sagaen /2

“Gavepapir...”

”Selv om indpakningen stadig sidder på, er vi faktisk klar til de første indflytninger på de nye lejligheder...”

Renoveringen af A/B Njal følger planen og fra denne uge flytter de første ind. God fornøjelse med udpakningen.

De bedste løsninger overhovedet!



**Enemærke &
Petersen a/s**

Klostergården • Ole Hansens Vej 1 • 4100 Ringsted

Telefon: 57 61 72 72 • Telefax: 57 67 04 72

E-mail: eogp@eogp.dk • www.eogp.dk

Akupunktur

Jordemoder & akupunktør
Helle ella Nielsen · Egilsgade 26, kld.
32 57 58 88 · www.amoxa.com

Antikviteter

Jantik.dk
Indbo og gamle møbler købes.
Tlf. 40 16 04 66

Therese's Bod
Gunløsgade 27
60 77 07 44 – tors.- fre. 16-18
www.therese-trading.dk

Apotek

Islands Brygges Apotek
Islands Brygge 3 – 5
32 95 63 61
mandag - fredag: 9.30-17.30
lørdag: 9.30-13.00

Autoværksted

FP Auto ApS
Serviceværksted & Forsikringskader
Artillerivej 141 Tlf. 32 54 26 40

Bager

Bryggebageren
Isafjordsgade 1
32 96 85 55

Bryggebageren
Leifsgade 17
32 95 85 45

Guldbageren v/ Jan Morell
Egilsgade 35
32 57 93 84

Bank

Amagerbanken
Islands Brygge 3
32 95 63 27
islandsbrygge@amagerbanken.dk
www.amagerbanken.dk

Danske Bank
Njalsgade 32
32 64 26 30
islandsbrygge@danskebank.dk
www.danskebank.dk

Forstædernes Bank A/S
Amagerbrogade 38
2300 København S
32 96 01 88
amager@forbank.dk
www.forbank.dk

Begravelse

Bryggens Begravelsesforretning
Amagerbrogade 155
Islands Brygge 13
32 55 55 55

Blomster

Blomstercirklen
Leifsgade 5
32 57 19 10

Deleuran's blomster & brugskunst
Thorshavnsgade 28
32 96 89 46

Isblomsten
Isafjordsgade 2
32 57 73 15

Boghandel

Bryggens Boghandel
Islands Brygge 21
32 54 09 05 www.bryggbog.dk

Café

Sandwichmaker's
Vestmannagade 4, kld.
32 96 02 20

Clairvoyance

Clairvoyant rådgiver
Sunanta Knudsen
28 36 23 73

Cykler

Bryggens Cykler
Gunløsgade 23-25
32 96 14 11 · www.bryggenscykler.dk

Dametøj

Boutique Charlotte
Leifsgade 6, kld.
32 96 95 36

Dyrlæge

Bryggens Dyreklinik
Egilsgade 12
32 57 62 90

Ejendomsmægler

Realmæglerne Korsmann
H.C. Andersens Blvd. 42
v/ Langebro · 33 11 61 60

Ejendomsselskab

Ejendomsselskabet Hüffeldt & Rydman
Udlejning:
www.huffeldtrydman.dk
Administration:
Bolux A/S
Vester Voldgade 104
1552 København V
Tlf. 33 36 07 00 (kl.10-14)
Fax 33 36 07 10

Elektriker

Kilting EL-køb
Isafjordsgade 4
32 54 56 91

Farvehandel

O. Nørby's Efff.
Isafjordsgade 3
32 54 32 66

Fodterapi

Klinik for fodterapi
Egilsgade 28, kld. tv
32 54 16 66

Foto

Njal Foto · Video
Njalsgade 22
32 54 55 90

Frisørsalon

Eminentia
Egilsgade 32
32 54 00 65

Force Q frisør & skønhedspleje
Reykjaviksgade 5, kld. tv.
32 57 00 91

Klip 2000
Islands Brygge 1 B
32 54 81 02

Raah v/ Dan Bro
Islands Brygge 25
tlf. 32 96 15 95

Salon Jette
Njalsgade 1, kld.
32 95 43 43

Universe
Reykjaviksgade 2
32 96 00 22

Genbrug

Genbryggen
Reykjaviksgade 2, kld.

Glarmester

Dansk Glas A/S
Artillerivej 50 - 52
32 54 83 12

Grønthandler

AGA Frugt og Grønt
Leifsgade 1
32 57 60 45

Frugtkælder
Isafjordsgade 8
32 54 18 90

Gulvservice

A-Z Gulve
Gunløsgade 35, kld.
32 57 25 84
www.azgulve.dk

Helsekost

O. Nørby's Efff.
Isafjordsgade 3
32 54 32 66

Urtebaren
ved Irina Yazmin Andersen
Islands Brygge 25
70 26 55 77 · www.urtebaren.dk

Hestekørsel

Københavns Hestetroche
Tlf. 32 96 50 20
www.hestetaxa.dk

Hjemmesider

Magnaphon
Webdesign og anden kommunikation
www.magnaphon.dk / 61 67 26 94

Sammestreg v. Orla Nielsen
Gunløsgade 31
32 95 33 43 · www.sammestreg.dk

Kiropraktor

Bryggens Kiropraktiske Klinik
Kigkurren 6-8C
32 57 13 00
www.bryggenskiropraktor.dk

Kopiering

RIAkopi
Njalsgade 13-15
33 66 31 32

Købmand

Holte Vinlager ved Per Toft
Islands Brygge 25
32 54 07 05

Malerfirma

Kasper Hougaard
Egilsgade 44
21 67 51 95

Massør

Nick Schmidt.
Lægeex. massør og idrætsinstruktør
Thorshavnsgade 20
32 96 14 22 fax: 32 96 90 39

SlowMotion v/ Per Jensen
Massage & kostvejledning
Isafjordsgade 5, st. th.
32 57 68 71 www.slowmotion.dk

Renseri

Boutique Charlotte
Leifsgade 6, kld.
32 96 95 36

Restaurant

Brasserie PREGO
Islands Brygge 33
32 54 11 11 · www.prego.nu

Café Orangeriet
Islands Brygge 9
32 96 29 39

Rosenmetoden

Karen Vinding
Gunløsgade 43
32 54 94 12

Seniorråd

Vestamager Seniorråd
Njalsgade 13,1. vær.108
2300 København S
33 17 28 20
Kontortid: mandag 11-13
internet: http://www.amagerbro.dk

Skoler

Skolen på Islands Brygge
Artillerivej 57 · 2300 København S
32 96 01 11 · skib.sib@ci.kk.dk
http://www.skolen-paa-islands-brygge.dk

Den københavnske friskole og børnehavn
Njalsgade 101
www.denkoebenhavnskefriskole.dk

Skønhedsklinik

Smuk
Njalsgade 22
33 16 17 17 · www.smuk.dk

Smørrebrød

T.S. Smørrebrød
Islands Brygge 7
32 57 20 05

Systue

Shhhy vi sy'r
også efter mål
Thorshavnsgade 22
32 54 35 36

Take Away

Il pane di mauro
italiensk bageri og café
Islands Brygge 23
32 96 86 87
man.-fre.10-20 lør.10-18

Sushiya
Thorshavnsgade 16
32 57 06 06 · www.sushiya.dk

TO TRIN OP
Isafjordsgade 10
32 54 70 18 fax: 32 54 70 18

Tandlæge

Bryggens Tandklinik
Islands Brygge 15
32 54 39 31

Lars Nielsen
Islands Brygge 17
32 57 75 44

Teater

PLAY-CPH
Njalsgade 21F stuen
32 96 57 73 · www.play-cph.dk

TV-service

Have's TV- PC-Service
32 54 43 19 & 20 91 43 19

Vinduespolering

Aage's Vinduespolering
Mobil: 40 61 62 63
www.aages.dk

VVS

VVS Poul Martinsen
Gunløsgade 21
32 54 95 55

Optagelse i Fagregisteret: 360 kr. for ti udgivelser (tre tekstlinier). Ekstra linier: 80 kr. per linie. Priserne er eksklusiv moms. Fagregisteret kan også ses på www.bryggebladet.dk

OPSLAGSTAVLEN

Flotte dekorationer af kunstige blomster (silke og lignende) sælges, laves også efter ønske. Rimelige priser. Inge 32 54 75 53/ Bryggenet nr 016604

Rengøringshjælp søges
Til lejlighed på Bryggen ønskes rengøring 2-3 timer om ugen. Er der nogle uger, du ikke kan, er det ikke noget problem. Tlf. 32541777

Minicrosser, el-scooter mrk. R 130 m. anhængertræk + oplader. Blå. 2 nye batterier, nyt sæde, til gadebrug. Kun lidt brugt sælges grundet dødsfald. Pris: 8.000,- kr. Ring til Hanne 5059 1964.

Byttelejlighed.
Haves: Dejlig 2V på Bryggen. 1.sal, 58 kvm, køk. m. spiseplads, stukloft, plankegulv, Bryggenet, hyggeligt gårdmiljø, tæt på havn. Leje inkl. varme kr. 2560. Ønskes: Kun leje. Større på Bryggen, evt. rækkehus Storkbh./Nord. (ekstra lejl. haves Kbh. NV). 23 95 03 63 / 32 57 20 82

OPSLAGSTAVLEN – GRATIS – dog ikke boligannoncer
Max. 25 ord – kun for private bryggeboere. Afleveres senest fredag før udgivelsen (mail eller post). Redaktionen forbeholder sig ret til at forkorte i annoncerne.
Boligannoncer: Både køb, salg og bytte af lejligheder. Pris per boligannonce: 20,- (vedl. i frimærker).

UDEBLIVER BRYGGEBLADET

Kontakt os på telefon
32 96 28 15 / 01 29 76
eller e-mail
bryggebladet@mail.dk

Volvo specialisten på Amager

Autoværksted.
Forsikringskader.
Vi reparerer alle bilmærker.

FP. Auto ApS
Artillerivej 141, 2300 Kbh S
Tlf. 32 54 26 40

RING OG SPAR Højlands Flyttefirma

God og effektiv flytning udført af fagfolk, med fuld forsikring.



Kære Sussie. Hjertelig tillykke. Du nåede det uden at farve dit hår. Vi glæder os til at fejre dig på din sprudlende runde dag den 10. juni.

De kærligste hilsner til dig fra venner, familie og Olsenbanden.

Ønsk tillykke med dagen – det er gratis! Afleveres indtil kl.12 lørdagen før bladet udkommer. Skriv tydeligt! Billeder returneres ved medsendelse af frankeret og adresseret svarkuvert.

Min kære far Kurt Rasmussen er sovet stille ind. Jeg vil savne dig. Din søn Jens.

Hans Erik Mikkelsen

Mindeord

Vores dejlige farmand Hans Erik Mikkelsen, Mikkelt som han altid blev kaldt af sine venner og af familien, døde den 12. maj 2004 kun 52 år gammel. Vi og vores mor vil gerne takke alle jer, gamle kollegaer fra Blankettrykkeriet, Musikforeningen Femøren samt venner fra Bryggen, hvor vores far jo har boet i mere end 30 år, for deltagelse ved bisættelsen i kirken og efterfølgende gravøl i medborgerhuset, samt for alle de fine blomster. Det varmede virkelig!

Vi vil samtidig takke vores præst Hans Anker Jørgensen for en meget flot og personlig tale i kirken, samt vores organist Britta Bugge Madsen for hendes musiske engagement ved bisættelsen. Det var lige i fars ånd.

Fredag den 28. maj satte vi sammen med familien på Bornholm og Ea, hans kæreste gennem tre år, urnen ned på Nexø kirkegård efter at have gået en dejlig tur i Paradisbakkerne sammen med vores far. Vi savner vores far, og han vil leve videre i vores hjerter.

Kærlig hilsen Louise og Maria.

A-Z Gulve Mobil tlf: 20 74 44 89 Tlf: 32 57 25 84
Gunløgsvej 35 2300 Kbh. S
Gulvafslibning og gulvbelægning
Se vores hjemmeside på www.azgulve.dk

Tømrer & Snedkerfirmaet ApS
Christian Meyer
Tømrer- og snedkerarbejde samt maskinsnedkeri
Lindgrens Allé 20A · 2300 Kbh. S & 32 95 42 62
Mobil 20 20 65 30 Medlem af Københavns Snedkerlaug

Amfiscene på voldene

Københavns Kommune har givet tilsagn om støtte på 1,8 millioner kroner til anlæggelse af en udendørs amfiscene på Enhjørningens Bastion på Christianshavns Volde. Enhjørningens Bastion ligger over for Ny Tøjhusgrunden, og scenen kommer derfor til at ligge meget tæt på Bryggen.

Ansøgeren er »Workshopsce- nen«. Ifølge kommunen er idéen at skabe en udendørs scene til brug for diverse kulturinstitutioner. Realdania og Lokale- og Anlægsfonden forventes at medfinansiere projektet, der kan være klar allerede til sommeren 2005.

Pengene fra kommunen kommer fra Byudviklingspuljen, som er én af flere puljer, der er afsat til at realisere Københavns Kommunes boligpolitiske strategi »Boliger for Alle«.



Foto: Københavns Kommune

Første spadestik til Amager Strandpark

Hvis du bliver træt af at bade i Havnebadet, er der altid mulighed for at tage en tur på stranden. Mange bryggeboere har i årenes løb nydt vandet i Øresund på Amagers østkyst. I mange år har det dog været et stort ønske at gøre Amager Strandpark bedre, hvilket nu ser ud til at lykkes.

For et par uger siden tog overborgmester Jens Kramer Mikkelsen første spadestik til den nye strandpark, der kommer til at koste 200 millioner kroner.

På dagen var børn fra de lokale institutioner Hundredemeterskoven og Galaxen mødt op - de hjalp til med gravearbejdet (billedet). Kommunen forventer, at det vil tage cirka 14 måneder at anlægge den nye strand, der bliver næsten dobbelt så stor som den gamle. Der skal bruges så meget sand til den nye strandpark - at lagde man det oven i Parkens fodboldbane, ville den blive næsten lige så høj som pylonerne på Øresundsbroen. Læs mere om projektet på www.amager-strand.dk

nyt fra

Foreningen Bryggenet
Beboerhjørnet
Leifsgade 7
2300 København S
www.bryggenet.dk
info@bryggenet.dk

Kundeservice:
Tlf.: 48 36 36 02
Vf_UVNgZVI Sj XXV_VZL

Vf m [Yb Yh

? j VEGlaR \ \ Vc aOa]RUd

5V_j VEGlaR \ \ Vc Vc_f dReZg@c \ ^ VUV_V \ \ Vef_UeRX]dZ5 VeYRc _V]ZgZedZLRUeZ \ \ Vf ^ ZUM] SRceVc ^ f]ZeRe]©XXVEG%DgVcZV ZUV]Z]VaR \ \ Vf UV_ReZ_gVceVZ _j ef Udj dLd ^ UeV]VcdgRc YV_l dZæV_Z5 VcVc Wced@eeVc EG#? ^ cXV WcM-SZ^ VUReg@cVZUV]Z]VEGl aR \ \ VZ5f \ R_dVUV \ ^ a]Vee\ R _R]ZæVc aO3cj XXV_VedY[V ^ VZLVZ

Ac` SJV^ Vc^ VU3cj XXV_VeO

9gZlUF `a]VgVc ac` SJV^ Vc^ WU 3cj XXV_VedqV_VæVc d.R] UF Wcæ

\`_eRæV<f_UVNgZIVd ^ gZ Y[©]aVUX^ WUReW\]RcVeUZ V ac` SJV^ VZ9gZlUF Z \ V^ V_Vc <f_UVNgZIVYQ_UæVcUZ_YV_g] V_U]dV` dUV_e]ZEM]Vc UF Z \ VVc]-deUZ_Vac` SJV^ Væ\ R_UF \`_eRæV 3cj XXV_VedSVdj c]dVgZaRaZa` de eZ =VZXRUV(LM]Vc gZV^ RZ eZ SVdj c]dV1 Scj XXV_VæZVZVdj c]dV_gZ dOdv ^ UV_R_Y[©]aVZdRXV_Z

? j _@dWc^ R_U

7`cV_Z_XV_3cj XXV_VedSVdj c]dV YRc WæVc Ue` dUZ_©cVcVac@cV_eR_d d.RSd^ -UV \`_dZf VcVedZXdMg` X YRc Yc^ WUVæV _j _@dWc^ R_UE

<ZæR_9j]Uæcf a 2_UVcdV_ZAVc > R\ Vc > `ceV_dV_Wced@eeVc d ^ Wc^ R_UZ5V_eZ]ZæV_©dWc^ R_U ? Z]d=-TYeV-_dVc ReScf XV^ VcVeZU aOZ_VR` ZZL` XgR]XVUVcWcZ \ VRe Wced@eeVaOa` dV_Z

DaR^ I}]eVcVeVc VVc_Ve

5Ve^ VæV^ ^ eR]eVdR^ I}]eVc aO 8c`fa? Vh`cVd^ RZdVgVc Vc_f VVc_VZ5 VeVcZ_eV_eZ_V_ReUe dV_VcVd.R] S]ZgV^ f]ZeReZg©]XV }]eVcVeY` dYgVc V \ V]eScf XV^ V_Z_UeZ_gZUMVc UeR]eOYV]eg©\ Wc R]VZ



Den udsatte bazar

Mennesker der er socialt udsatte havde i weekenden mulighed for at diskutere deres situation og møde ligesindede i bazaren omkring det gode omvendte skib Pinen. Rådet for Socialt Udsatte var vært for to dages bruger-invasion på Bryggen. Brugernes Bazar havde til formål at få de socialt udsattes synspunkter frem i lyset.

Med blandt andet en gudstjeneste, en indhegnet fodboldbane og et hyggeligt værested var der nok at tage sig til og diskutere for de fremmødte.

Weekendens to høringer med temaerne »Hvordan får man tilværelsen til at hænge sammen?« og »Gælder de grundlæggende rettigheder også for dig?« gav flere af deltagerne rig lejlighed til at give udtryk for deres utilfredshed med deres forhold i almindelighed og Jens Kramer Mikkelsens nok så omtalte fadæse til 50.000 kr. I særdeleshed. En fadæse, der i sig selv satte en streg under problemet med, at de udsatte grupper i samfundet glemmes og puttes til siden, når politikerne politiserer.

Formand for Rådet for Socialt Udsatte, Preben Brandt og Anders Lund Madsen holdt hver deres grundlovstale. Preben Brandt talte om de udsattes ret til hjælp fra samfundet og vurderede i sin tale, at op imod 30.000 voksne danskere er ramt af lang-



På Brugernes Bazar blev man samlet op af de bløde omgivelser, når man blev smidt af tyren.

Foto: Ricardo Ramirez

varige fattigdomsproblemer. Det sammenholdt han med de seneste års beskæringer af overførselsindkomsterne til de mennesker, der lever med længst afstand til arbejdsmarkedet. Poli-

kerens argument om at nedskæringerne ville styrke de økonomiske incitamenter til at komme i arbejde, gav han ikke meget for. De udsatte mennesker har mere brug for aktiv hjælp til at finde et

arbejde end pisk og ekstra ydmygelse, sagde Preben Brandt og afsluttede med at konstatere, at der stadig er meget at kæmpe for før der er lighed – også her i Danmark. kls

Petanque igen

I år for femte gang – den 7. august.

Bryggebladets Petanqueturnering bliver til sommer afholdt lørdag den 7. august kl. 12.00. Da det nu er femte gang turneringen afholdes, kan vi med god samvittighed kalde det for en tradition. Så vi starter lige igen: Bryggebladets traditionsrige petanqueturnering bliver til sommer afholdt lørdag den 7. august kl. 12.00. Som altid finder turneringen sted på Petanque-banerne i Havneparken og igen i år finder Bryggen Open sted samtidig med den store Kulturhavnsfestival langs hele havnefronten.

Da det er en slags mini-jubilæum, vil Bryggebladet som noget nyt indstifte en vandrepokal! På vandrepokalen, som vi bringer et foto af i næste nummer, vil de fire tidligere vinderpars navne være indgraveret. De fire par er:

1999: Sidsel Hansen – Per Johansen

2001: Sidsel Hansen – Tore Gudmonsson

2002: Janni Johansen – Lars Rasmussen

2003: Simon B. Poulsen – Jonas Bülov Nielsen

Vi tager allerede nu mod tilmeldinger. Send en mail til bryggebladet@mail.dk med overskriften: »Bryggen Open« med personnavn samt et sjovt og unikt holdnavn. Så skriver vi til jer, når dagen nærmer sig. tkj

Trendsales LIVE

Trendsales invitere til Danmarks hyggeligste mærketøjs-messe

Lørdag den 12. juni 2004
Kl. 11:00 - 16:00

34 stande med 2. hand

Gucci · Dolce & Gabbana · Louis Vuitton · Calvin Klein
Munthe plus Simonsen · Miss Sixty · Donna Karen
Prada · Mango · Bruuns Bazar · Burberry · Noa Noa · Inwear
Remix · Isabell Kristensen · Mulberry · Bjørn Borg · Dico
-og mange mange flere

Oplev også firmaer som:

Copenhagen Fashion Outlet

Spar 40-60% på f.eks. Gucci, DNKY m.m.
Yderlig 10% til alle på Trendsales LIVE

Donna Di Gio Skandinavien

Eksklusive mode sko direkte fra Italy
Der gives hele 15% rabat hele dagen

Islands Brygge Kulturhus
Islands Brygge 18
2300 København S
(lige ved Langebro)

Entre kun 20 kr. inkl. garderobe

www.trendsales.dk/live

Super Brugsen

www.superbrugsen.dk

Medarbejdere søges

Ferie afløser m/k
juni-juli-august
37 timer/uge

Kassemedarbejder m/k
8 timer/uge

Ungarbejder 15-18 år m/k
2 timer/uge

Henvendelse i butikken

ÅBNINGSTIDER I SUPERBRUGSEN NJALSGADE 27:
MANDAG-FREDAG 9.00-21.00 LØRDAG 9.00-17.00